



TRHOVOSVINENSKÉ 10

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí
tslisty@gmail.com

listy

2021
Ročník XXXI

Opravy a nátěr bání věže kostela

Na přelomu srpna a září tohoto roku byly provedeny neodkladné opravné práce a nátěr plechové krytiny věže kostela Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech. Akci provedla firma Spěváček se sídlem v Hrádku u Sušice. Celkové náklady na opravy a dvojitý nátěr jsou 187.200,- Kč. Naposledy byla bání natřena v roce 1968 (dle záznamu ve farní kronice).

Vybrané finance pro opravu a nátěr bání:

- dary soukromých osob 55.000,- Kč
- sbírka ve farnosti: 20.430,- Kč
- příspěvek Město Trhové Svině: 20.000,- Kč

Na opravu je možné přispět na účet:

563060349/0800

(Římskokatolická farnost Trhové Svině)

K zaslání daru na účet farnosti na opravu bání dejte, prosím, do poznámky slovo: BÁŇ. Za případné dary upřímně děkujeme.



Opravy střechy a krovu kostela

I letos pokračují opravy střechy a krovu presbytáře Kostela Nanebevzetí Panny Marie, které začaly v r. 2019. Práce provádí firma Dolmen-cb, s.r.o. z Českých Budějovic. Největším dílem se na opravě podílejí finance proudící z programu „Záchrana architektonického dědictví“, který administruje Ministerstvo kultury ČR (tento program garantuje dotace oprav významných kulturních objektů větší částkou v několika etapách). Střecha už má za sebou dvě etapy oprav. Na budoucí rok se chystá další etapa.

páter Andrej Šabo
adm. ŘKF Trhové Svině

AKTUÁLNÍ TÉMA

Vítání občánků

Nové učebny v ZŠ

Přehlídka
amatérských
divadel

Vítání občánků



bylo konečně po dlouhé době možné provést.

Str. 10 - 11

Nové učebny v ZŠ Trhové Svině



Nejen ze školní jídelny se od září ve škole radují.

Str. 13

Po více než roční odmlce proběhla přehlídka amatérských divadel



Diváci mohli navštívit 6 představení.

Str. 20



Z diáře starostky



odpadu.

V soutěži **Jihočeši třídí odpady**, kde patříme do kategorie obcí od 2 000 do 7 000 obyvatel, jsme poklesli na **třetí místo**.



Diplom pro naše město předali Mgr. František Talíř, 1. náměstek hejtmána Jihočeského kraje, Ing. Lenka Pravdová, zástupce společnosti EKO-KOM v Jihočeském kraji, Ing. Hana Pacáková, vedoucí Odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví - Oddělení ochrany ovzduší a nakládání s odpady



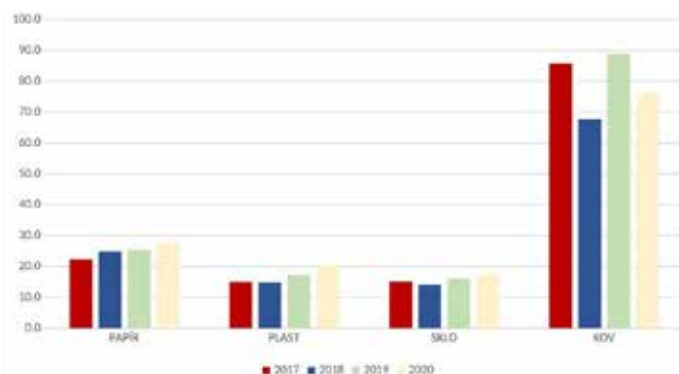
Ocenění a diplomy v soutěžích jsou velice příjemné, ale daleko důležitější jsou statistiky, abychom věděli, zda jsme polevili nebo zda se ostatní o tolik zlepšili. Oproti minulému roku bohužel nelze od pořadatelů soutěže získat informace o ostatních obcích, můžeme se ale **podívat na naše výsledky**. Ostatně ty jsou pro nás tím nejdůležitějším.

V třídění odpadů jsme nepolevili!

Vyhlašování výsledků soutěží **Jihočeši třídí odpady** a **Jihočeský okresní odpadový přebor** se poslední dva roky musel vždy posouvat kvůli proticovidovým opatřením. V letošním roce byly výsledky vyhlášeny koncem srpna a opět jsme uspěli.

Poslední dva roky jsme v obou soutěžích **získávali první místa**, roky před tím jsme se drželi spíše až v druhé desítce.

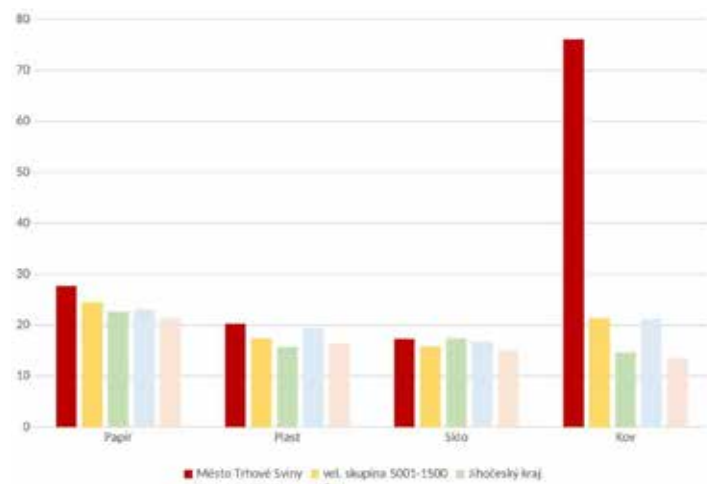
V letošním roce jsme **opět zvítězili v Jihočeském okresním odpadovém přeboru** - tzn. že ze všech měst a obcí v **česko-budějovickém okrese** jsme vytřídili nejvíce recyklovatelného



ROK	PAPÍR	PLAST	SKLO	KOV
2017	22,3	15,0	15,1	85,7
2018	24,9	14,9	14,1	67,8
2019	25,4	17,2	16,1	89,0
2020	27,7	20,3	17,3	76,1

Z tabulky i z grafu je vidět, že **u papíru, plastu i u skla se mírně navyšuje množství** vytríděných komodit. **U kovu je tendence více proměnlivá**. Když byla v loňském roce možnost srovnat naše výsledky s ostatními obcemi u jednotlivých druhů tříděného odpadu, bylo vidět, že jsem si právě **v třídění kovu vedli daleko nejlépe**, a i to nás bez sporu dovedlo k tak dobrým celkovým výsledkům.

Zajímavé je i **srovnání s jednotlivými velikostními skupinami** - a to jak s obcemi ve stejné kategorii **počtu obyvatel**, tak v **ORP Trhové Sviny** (tzn. včetně Borovanska a Novohradská), **v Jihočeském kraji** i v celé **České republice**.



Skupina	Papír	Plast	Sklo	Kov
Město Trhové Sviny	27,7	20,3	17,3	76,1
vel. skupina 5001-1500	24,5	17,4	15,8	21,3
Jihočeský kraj	22,6	15,7	17,4	14,6
ORP Trhové Sviny	23,1	19,3	16,7	21,2
ČR	21,4	16,3	15,1	13,6

Z tabulky a především z grafu je vidět, že **ve všech komoditách třídíme o něco více než všechny zmíněné velikostní skupiny**. Pouze v případě skla nás o 10 kg na občana a rok předbíhá Jihočeský kraj. Musím zmínit, že už při předávání cen v soutěži „okresní přebor“ vzbuzovaly úsměv i jisté spekulace informace, že výherci byly malé obce s velkým počtem turistů a vynikaly především v množství vytríděného skla.

Nejviditelnějším rozdílem je ale bez sporu **množství vytríděného kovu**, které **významně narostlo díky umístění kontejnerů na kovy ve městě i v místních částech**. ▶▶▶



Z DIÁŘE STAROSTKY

dokončení

Slavnostní předání a vyhodnocení nejlepších ale není jen o předávání diplomů. Je to především **příležitost podělit se s ostatními o zkušenosti** např. s tím, jak funguje finanční motivace ke třídění, zda je výhodné svážení bioodpadu atd.

V každém případě **bude nutné se co nejdříve otázkou odpadů zabývat komplexněji**, a to nejen kvůli **novému zákonu o odpadech**, který mimo jiné **významně navyšuje cenu za skládkovné**.

Pro nás bude zajímavý **vývoj v příštím roce**, který ukáže, jak se na **výsledcích odrazí změny**, které jsme provedli v tomto roce. Jak jsem vás již informovala, museli jsme vypsat výběrové řízení na **provozování sběrného dvora**, které **vyhrála společnost Marius Pedersen, a.s.**

Druhou změnou je to, že jsme vypsal **výběrové řízení na svoz tříděného odpadu**. Do této doby byl tento **svoz zajišťován v rámci Sdružení Růže**, tzn. **pro obce v našem regionu společně**. K vypsání výběrového řízení nás vedla především ta skutečnost, že **se měnily ceny**, za jaké bylo možné jednotlivé **recyklovatelné odpady prodávat**. Tyto **výkyvy se odrážely na ceně za svoz tohoto odpadu**, bez větší možnosti kontroly aktuálního stavu na trhu. Tuto skutečnost výběrové řízení odstranilo. I v tomto případě podala **nabídku s nejnižší cenou firma Marius Pedersen, a.s.**

Následně bude nutné **zpracovat plán**, jak dále **v likvidaci odpadu postupovat**.

Vaříme v nové jídelně!

Kompletní rekonstrukce jídelny základní školy byla bezesporu tou **nejnákladnější stavbou za poslední roky**. K rozhodnutí o její nutnosti jsme došli už asi před pěti lety, kdy jsme byli **zástupci krajské hygienické stanice** upozorněni na **zásadní nedostatky**, a to především **v samotné kuchyni**. **Náprava některých závad byla provede-**

konzultován s kuchařkami, aby byla kuchyně i celé zázemí v souladu s jejich potřebami a zkušenostmi.

Při vypisování **výběrového řízení** byl stanoven **co nejkratší čas realizace** s tím, že se **využije čas prázdnin a s novým školním rokem musí být školní jídelna otevřena**.



Stav jídelny před rekonstrukcí



na okamžitě, ale byly **nutné i větší stavební změny**, včetně toho, aby byla **navýšena požadovaná kapacita kuchyně**.

Rekonstrukce byla **několikrát odložena**, **projekt byl přepracován** tak, aby byl finančně méně nákladný a především byl návrh

překvapení, která nebylo možné podchytit v projektu, a jejichž řešení je opravdu složité, pokud se musí **chybějící materiál složitě shánět**.

Nakonec ale vše dobře dopadlo. Vysoutěžená částka **39,14 milionu Kč** byla kvůli vícepracem **navýšena o necelý milion korun**, tedy na **40,13 milionu Kč**. ▶▶▶

Toto bylo napínavé skutečně až do posledního dne. Kdo jste v tomto roce stavěl, jistě mi dáte za pravdu, že jsou problémem nejen **výrazně navýšené ceny**, ale i **obrovský nedostatek stavebního materiálu**. Na takovéto stavbě vždy čekají nepříjemná



Z DIÁŘE STAROSTKY

pokračování

Vzhledem k problémům, které se na stavbě objevily, a vzhledem k současné situaci na stavebním trhu jde o nárůst minimální, a velký **děk za to patří firmě Auböck, s.r.o., a všem, kteří se stavbě pravidelně věnovali.**



Stavební úpravy šly opravdu do hloubky



Při financování této stavby nám pomohl i příspěvek **Jihočeského kraje**, který nám prostřednictvím **Krajského investičního fondu** poskytl podporu ve výši **9 milionů Kč.**

V budově **zůstaly prakticky jen obvodové zdi a stropy.** Byl zrušen bývalý byt školníka a využil se ke zvětšení prostor jídelny. Budova je **zateplena**, je **vyměněna střecha**, jsou zde **nová okna**, **nová sociální zařízení**, opravovaly se i **podlahy.** Díky úpravám jsou daleko lépe **využitelné velké sklepní prostory.** **Doplnila se i v minulosti zcela nefunkční vzduchotechnika.** Nové jsou také **všechny rozvody.**

Pro odstranění námahy je zde i **osobní výtah.** Nejzásadnější změnou je ale **zařízení samotné kuchyně.** Ta je vybavena **nejnovějšími zařízeními.** Místo lednic jsou zde **samostatné chladicí místnosti.** Podařilo se i v rámci hygienických norem vše co **nejpraktičtěji umístit.**

Nezbývá nyní jen popřát, aby se paním kuchařkám v nové kuchyni dobře vařilo a aby všem v jídelně chutnalo!

Dokončovací práce už byly veselejší





Na dodání nových stolů a židlí ještě čekáme.



Nová jídelna



Tradiční přivítání prvňáčků



Ani v letošním roce se **přivítání prvňáčků** neobešlo bez proticovidových omezení. Přesto jsem byla ráda, že jsem mohla s **panem ředitelem základní školy panem Mgr. Jiřím Pavlem nové žáčky i jejich rodiče pozdravit a přivítat v novém prostředí na začátku nové etapy jejich života**. I v letošním roce jsem si připravila pěkný a zároveň praktický dárek. Se školní pomůckou - **hodinami** se mohou naučit nejen jaký je čas, ale připomenou si **zajímavá místa v našem městě**.

Kromě jiného jsem je poprosila - a stejně tak i nyní všechny ostatní žáky a jejich rodiče touto cestou prosím - o pochopení. Jsou-li a budou-li **stanoveny nějaké podmínky, jak bránit šíření covidu, musí je zaměstnanci školy akceptovat a po žácích vyžadovat**. V opačném případě hrozí sankce jim samotným.

Nebudeme ale už nyní mluvit o pesimistických variantách dalšího vývoje epidemie. Jsem ráda, že jsme opět **vybavení školy posunuli**. Kromě **nové jídelny** je zde i **nová učebna přírodopisu** a také **nová venkovní učebna**, která byla primárně navržena jako zázemí k nově plánované školní zahradě, ale která je už nyní s oblibou využívána k běžné výuce.

Mgr. V. Korčáková





INFORMACE Z RADNICE

Zápis ze 17. jednání rady města,

které se konalo 31. 8. 2021 od 14:00 hodin

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 8/2021 a **předkládá** zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 246.000,00 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 246.000,00 Kč. (pro 7)

Věra Bartošová

Zápis z 18. jednání rady města

které se konalo 6. 9. 2021 od 15:00 hodin

Omluven: Mgr. M. Majer, Ing. D. Štojdl, Ing. F. Kolář

Hosté: Bc. O. Kolář

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 5)
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1/2021 ke Smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, z důvodu změny trasy vedení kabelu na stavbu s názvem "Trhové Sviny výměna TS Třebízského". Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 3426/1, 3850/3, 3418/3, st. 1912, 145/42, 145/20, 145/28, 3418/34 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 5)
- **byla informována a postupuje** ZM k projednání prodej nově zaměřeného pozemku parc. č. 2458/22 v k. ú. Trhové Sviny.
- **byla informována a postupuje** ZM k projednání směny nově zaměřeného pozemku parc. č. 2291/1 v k. ú. Otěvěk.
- **byla informována a postupuje** ZM k projednání prodej nově zaměřeného pozemku parc. č. 297/16 v k. ú. Trhové Sviny.
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr směny nově zaměřených pozemků parc. č. 334/23 a st. 2708/3 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 5)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr směny nově zaměřeného pozemku parc. č. 71/12 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 5)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 2085/1 v k. ú. Rankov u Trhových Svinů. (pro 5)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 3809/22 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 5)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje pozemku parc. č. 557/4 v k. ú. Rankov u Trhových Svinů. (pro 5)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje pozemku parc. č. st. 1917/2 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 5)
- **rozhodla** uzavřít smlouvu se společností NEMA, spol. s r.o., Olešnice 107, 373 31 Olešnice o dodávce a montáži altánu pro hřiště na Rejtech za cenu 132.779,32 Kč bez DPH, 160.662,98 Kč včetně DPH a **pověřuje** starostku jejím podpisem. (pro 5)
- **byla informována** o probíhajícím výběrovém řízení na dodavatele akcí rekonstrukce Kulturních a spolkových zařízení v osadách Trhových Svinů a revitalizace Veřejných prostranství v Trhových Svinech a osadách, které jsou spolufinancovány z Programu rozvoje venkova prostřednictvím MAS Sdružení Růže.
- **byla informována** o průběhu stavby "Modernizace silnice II/156 Trhové Sviny" - parkovací stání Trocnovská.
- **doporučuje** ZM uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodu v obci Trhové Sviny, Rejta“ s xxx. (pro 5)

- **doporučuje** ZM schválit Smlouvu o smlouvě budoucí kupní s Římskokatolickou farností Trhové Sviny o koupi pozemku parc. č. St. 14/1 o výměře 1.745 m², jehož součástí je budova jiná stavba bez čp/če a pozemku parc. č. st. 1032 o výměře 79 m², jehož součástí je budova občanské vybavenosti, Trhové Sviny čp. 363 v k. ú. Trhové Sviny. Kupní cena je ve výši 2.529.420 Kč. (pro 5)
- **byla informována a postupuje** zastupitelstvu města k projednání a schválení návrh Obecně závazné vyhlášky o místním poplatku za obecní systém odpadového hospodářství.
- **byla informována a postupuje** zastupitelstvu města k projednání a schválení návrh Obecně závazné vyhlášky o stanovení obecního systému odpadového hospodářství.
- **byla informována** o Obecně závazné vyhlášce o pravidlech výlepu plakátů ve městě Trhové Sviny a **postupuje** zastupitelstvu města k projednání. Po posouzení a schválení OZV dozorovým orgánem ministerstva vnitra **doporučuje** zastupitelstvu města její přijetí. (pro 4, zdržel se 1)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit úhradu výdajů na projekt Děti do bruslí ve školním roce 2021/2022 Mateřské škole Trhové Sviny, Sídliště 684, 374 01 Trhové Sviny ve výši xxxx Kč. (pro 5)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit úhradu výdajů na projekt Děti do bruslí ve školním roce 2021/2022 Základní škole Trhové Sviny, Školní 713, 374 01 Trhové Sviny ve výši xxxx Kč. (pro 5)
- **byla informována a doporučuje** zastupitelstvu města schválit Dodatek č. 1 k úvěrové smlouvě č. 99028630960 uzavřené s Komerční bankou a.s., Praha 1, Na příkopě 33, na financování rekonstrukce Školní jídelny Základní školy Trhové Sviny. Předmětem dodatku je oprava chybně uvedeného IČ dodavatele stavby. (pro 5)
- **byla informována** o současném stavu po požáru na Tepelném hospodářství Města Trhové Sviny.
- **schvaluje** účast Mgr. Věry Korčákové na zahraniční studijní cestě do Burgundska, kterou organizuje Sdružení historických sídel Čech, Moravy a Slezska. (pro 5)
- **schvaluje** předložený program jednání Zastupitelstva města Trhové Sviny, které se bude konat 20. 9. 2021. (pro 5)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Zápis z 19. jednání rady města

které se konalo 13. 9. 2021 od 15:00 hodin

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **schvaluje** cenovou nabídku firmy Bewstav s.r.o., Třebízského 1194, 374 01 Trhové Sviny, na výměnu vodovodního řadu v Trhových Svinech na Žižkově náměstí, který je v havarijním stavu, v celkové výši 1.909.092 Kč bez DPH a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 6, zdržel se 1)
- **schvaluje**, na základě výběrového řízení, cenovou nabídku na realizaci akcí "Kulturní a spolková zařízení v osadách Trhových Svinů" ve výši 449.131 Kč bez DPH (543.449 Kč vč. DPH), kterou předložila firma Milan Cibulka, IČ: 14491800, Bukvice 4, 374 01 Trhové Sviny a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 6, zdržel se 1)
- **schvaluje**, na základě výběrového řízení, cenovou nabídku na realizaci akcí "Veřejná prostranství v Trhových Svinech a osadách" ve výši 1.002.630 Kč bez DPH (1.213.182 Kč vč. DPH), kterou předložila firma Stavitelství Beneš s.r.o., IČ: 28129423, Pekárenská 1154, 374 01 Trhové Sviny a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 6, zdržel se 1)

Věra Bartošová



Usnesení – výsledky projednání ze IV. zasedání Zastupitelstva města

kteřé se konalo 20. září 2021 od 18:00 h v tanečním sále Kulturního domu v Trhových Svinech

Omluven: pozdější příchod Mgr. F. Švepeše v 18:09 h, Ing. et Ing. P. Kahouna v 18:12 h, p. J. Poláška v 18:39 h, dřívější odchod Mgr. F. Švepeše a p. J. Poláška ve 20:06 hodin

Hosté: Mgr. et Mgr. Z. Frantíková z advokátní kanceláře, Bc. O. Kolář z Tepelného hospodářství Města Trhové Sviny

Zastupitelstvo města Trhové Sviny

- **vzalo na vědomí** kontrolu usnesení z III. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 21. 6. 2021. (pro 21)
- **bylo informováno** o výsledku jednání u Krajského soudu v Českých Budějovicích ve věci žaloby, kterou podala firma HYDRO & KOV s.r.o. na město Trhové Sviny z důvodu vystavení penále ve výši 1.000.000 Kč za nedodržení termínu stavby "Vodovod Trhové Sviny - Třebíčko - Bukvice".
- **bylo informováno** o hospodaření Tepelného hospodářství Města Trhové Sviny spol. s r.o. za rok 2020.
- **rozhodlo** směřit pozemek parc. č. 807/2 o výměře 585 m² a nově zaměřené pozemky parc. č. 807/6 o výměře 4.211 m² a parc. č. 834/2 o výměře 18 m² v k. ú. Otěvěk v majetku města za pozemky parc. č. st. 14/2 o výměře 668 m², jehož součástí je stavba Trhové Sviny č.p. 166, rodinný dům a parc. č. 44 o výměře 1.009 m² v k. ú. Trhové Sviny v majetku DUDYSTAV s.r.o., Olšová 2065/13, 373 16 Dobrá Voda u Českých Budějovic s tím, že DUDYSTAV s.r.o. doplatí městu částku ve výši 1.500.000 Kč vč. DPH. (pro 12, proti 10, zdržel se 1)
- **rozhodlo** schválit Smlouvu o smlouvě budoucí kupní s Římskokatolickou farností Trhové Sviny, Husova 2, 373 33 Nové Hrady o koupi pozemku parc. č. st. 14/1 o výměře 1.745 m², jehož součástí je budova jiná stavba bez čp/če a pozemku parc. č. st. 1032 o výměře 79 m², jehož součástí je budova občanské vybavenosti, Trhové Sviny č.p. 363 v k. ú. Trhové Sviny. Kupní cena je ve výši 2.529.420 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí město. (pro 15, zdržel se 8)
- **rozhodlo** prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 2458/22 o výměře 129 m² v k. ú. Trhové Sviny, manželům xxx, za cenu 30.000 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 21)
- **rozhodlo** směřit nově zaměřený pozemek parc. č. 2291/1 o výměře 20 m² v k. ú. Otěvěk v majetku města za nově zaměřený pozemek parc. č. 2287/2 o výměře 20 m² v k. ú. Otěvěk v majetku xxx. Směna proběhne bez doplatku, náklady spojené s převodem budou hrazeny rovným dílem. (pro 21)
- **rozhodlo** prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 297/16 o výměře 25 m² v k. ú. Trhové Sviny, manželům xxx, za cenu 7.500 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 21)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr směny nově zaměřených pozemků parc. č. 334/23 a st. 2708/3 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** OSÚMM dodat znalecký posudek na směřované pozemky. (pro 21)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 2085/1 v k. ú. Rankov u Trhových Svinů a **ukládá** žadatelce dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 21)
- **souhlasí** se směnou a **rozhodlo** zveřejnit záměr směny nově zaměřeného pozemku parc. č. 71/12 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 21)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 3809/22 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadateli dodat geometrický plán. (pro 21)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje pozemku parc. č. 557/4 v k. ú. Rankov u Trhových Svinů a **ukládá** žadateli dodat znalecký posudek. (pro 21)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje pozemku parc. č. st. 1917/2 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadatelům dodat znalecký posudek. (pro 21)
- **rozhodlo** uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodu v obci Trhové Sviny, Rejta“ s xxx. (pro 21)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 21)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 21)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 5/2021: změny v příjmech o celkovou částku 2 152 907,00 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 2 152 907,00 Kč (pro 21)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 6/2021: změny v příjmech o celkovou částku 11 142 404,60 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 11 142 404,60 Kč (pro 21)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 7/2021: změny v příjmech o celkovou částku 4 512 890,82 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 4 512 890,82 Kč (pro 21)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 8/2021: změny v příjmech o celkovou částku 246.000,00 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 246.000,00 Kč (pro 21)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k úvěrové smlouvě č. 99028630960 uzavřené s Komerční bankou a.s., Praha 1, Na příkopě 33, na financování rekonstrukce Školní jídelny Základní školy Trhové Sviny. Předmětem dodatku je oprava chybně uvedeného IČ dodavatele stavby. (pro 21)
- **schvaluje** úhradu výdajů na projekt Děti do bruslí ve školním roce 2021/2022 Mateřské škole Trhové Sviny, Sídliště 684, 374 01 Trhové Sviny ve výši 78.400 Kč. (pro 21)
- **schvaluje** úhradu výdajů na projekt Děti do bruslí ve školním roce 2021/2022 Základní škole Trhové Sviny, Školní 713, 374 01 Trhové Sviny ve výši 78.400 Kč. (pro 21)
- **rozhodlo** zrušit usnesení ZM č. 17/2021 ze dne 22. 2. 2021. (pro 21)
- **schvaluje** příspěvek ve výši 14.500 Kč na obnovu fasády objektu čp. 36, parc. st. 128/1, rejstříkové číslo kulturní památky: 34227/3-470, který je ve vlastnictví manželů xxx, v rámci Programu regenerace městské památkové zóny Trhové Sviny. (pro 21)
- **vydává** Obecně závaznou vyhlášku č. 1/2021 o stanovení obecního systému odpadového hospodářství a **zrušuje** Obecně závaznou vyhlášku města č. 4/2018 o systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů, včetně systému nakládání se stavebním odpadem ze dne 17.09.2018. Dále **zrušuje** Obecně závaznou vyhlášku č. 1/2011 kterou se stanoví systém komunitního kompostování a způsob využití zeleného kompostu k údržbě a obnově veřejné zeleně na území města ze dne 28. 3. 2011. (pro 21)
- **vydává** Obecně závaznou vyhlášku č. 2/2021 o místním poplatku za obecní systém odpadového hospodářství a **zrušuje** Obecně závaznou vyhlášku č. 3/2016 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů, ze dne 12.12. 2016. (pro 21)
- **vydává** Obecně závaznou vyhlášku č. 3/2021 o pravidlech výlepu plakátů ve městě Trhové Sviny. (pro 21)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

**INFORMACE Z RADNICE** dokončení**AKTUÁLNĚ****Informace pro volby do Poslanecké sněmovny
Parlamentu České republiky**

Volby do Poslanecké sněmovny se konají ve dvou dnech, v **pátek 8. října 2021 od 14.00 hodin do 22.00 hodin** a v **sobotu 9. října 2021 od 8.00 hodin do 14.00 hodin**.

Hlasování probíhá na území České republiky, a to ve 14 volebních krajích. Hlasuje se i v zahraničí na zastupitelských a konzulárních úřadech ČR. Volič hlasuje v tom volebním okrsku, kde je přihlášen k trvalému pobytu. Výjimkou jsou voliči hlasující na voličský průkaz nebo voliči nacházející se v době voleb v nemocnici, ústavu sociální péče nebo jiném obdobném zařízení.

Voličem je občan České republiky, který nejpozději 9. října 2021 dovrší věku 18 let.

Hlasovací lístky

Hlasovací lístky pro volby do Poslanecké sněmovny jsou vytištěny pro každou politickou stranu, politické hnutí nebo koalici samostatně.

Na každém hlasovacím lístku je uvedeno číslo určené losem. Hlasovací lístky těchto politických stran, politických hnutí a koalic musí být ve všech volebních krajích označeny stejným vylosovaným číslem. Pokud některá politická strana, politické hnutí nebo koalice nepodaly kandidátní listinu ve všech volebních krajích, zůstane v daném volebním kraji toto číslo neobsazeno. Vzhledem k tomu nemusí hlasovací lístky, které volič obdržel, tvořit úplnou nepřerušovanou číselnou řadu a sada hlasovacích lístků tak nemusí obsahovat všechna čísla.

Na hlasovacím lístku těch politických stran, politických hnutí a koalic, u kterých bylo při registraci rozhodnuto o škrtnutí kandidáta, zůstává pořadové číslo na hlasovacím lístku, původně určené pro tohoto kandidáta, neobsazeno.

Příslušnost kandidáta k určité politické straně nebo politickému hnutí je na hlasovacím lístku vyjádřena zkratkami uvedenými v příložené informaci. Hlasovací lístky jsou opatřeny otiskem razítka krajského úřadu.

Hlasovací lístky obdrží voliči nejpozději 3 dny před dnem voleb (5. října 2021).

Vzorové hlasovací lístky a informace o případných tiskových chybách na hlasovacím lístku jsou zveřejněny ve volební místnosti.

Informace o vzdání se kandidatury nebo odvolání kandidáta

Ve volební místnosti se zveřejňují informace o případném vzdání se kandidatury nebo odvolání kandidáta (pokud krajský úřad obdržel prohlášení do 48 hodin před zahájením voleb).

▶▶▶

Zápis z 20. jednání rady města,

které se konalo 20. 9. 2021 po skončení jednání zastupitelstva města

Rada města Trhové Sviny

- schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- rozhodla**, pro volby do poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky vyhlášených na 8. - 9. října 2021, navýšit stravné pro jednoho člena okrskové volební komise o 9,- Kč/den. (pro 7)
- schvaluje** ceník plateb za plakátování na zpoplatněných plakátovacích plochách v majetku města. (pro 7)
- schvaluje** finanční dar ve výši 20.000 Kč xxx za reprezentaci města na softbalovém Mistrovství Evropy juniorů a kadetů 2021 v Havlíčkově Brodě a **pověřuje** starostku podepsáním Darovací smlouvy. (pro 7)
- rozhodla** podat žádost o dotaci ve výši 20.000 Kč z Dotačního programu státu (Ministerstva vnitra), za finanční spoluúčasti obcí, které zřídily obecní policii nebo městskou policii, na podporu mimořádného finančního ohodnocení strážníků obecních policií v roce 2021 v souvislosti s epidemií Covid 19. (pro 7)
- rozhodla** uzavřít dodatek č. 3 ke Smlouvě o zajištění zpětného odběru elektrozařízení ze dne 22. 3. 2007 se společností ASEKOL a.s., který řeší nové zákonné změny a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 7)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

**"...budeme si pamatovat,
že ulice nese jméno podle ..."**

Na prosincovém jednání zastupitelstva města dojde kromě jiného také na výběr názvu nově vznikající ulice v lokalitě nad stávající ulicí Na Vyhliďce.

Zákonec daná omezení jsou pouze dvě: název nesmí být duplicitní, a pokud jde o pojmenování po nějaké osobnosti, nesmí se jednat o osobnost dosud žijící.

Máte nějaký nápad, jak by se ulice mohla jmenovat, vážení spoluobčané? Pokud ano, napište **do 20. listopadu** svůj návrh **na mailovou adresu tslisty@gmail.com (do předmětu zprávy uveďte heslo ULICE)**.

Vaše návrhy budou tlumočeny zastupitelstvu v dostatečném předstihu před jednáním, aby se s nimi zastupitelé mohli podrobně seznámit.

hh

Nové kontaktní údaje v Borůvce

Chtěli bychom touto cestou informovat o novém telefonním kontaktu do našeho zařízení Borůvka, Borovany spolek - **nové číslo do kanceláře: 732 691 051**.

Dále oznamujeme, že od **1. ledna 2022** se změnil i adresa sídla našeho spolku. Nově nás najdete na adrese: **Husova 274, 374 01 Trhové Sviny**.

Námi poskytovaná služba **Terénní pečovatelská služba** funguje beze změn.



Klientům zajišťujeme stabilní služby, na stejné úrovni jako doposud, dál podáváme pomocnou ruku lidem s postižením a seniorům, kteří se bez pomoci druhých neobejdou.

V případě potřeby se neváhejte na nás obrátit. Pečovatelskou službu poskytujeme nejen v Borovanech a Trhových Svinech, ale i v okolních obcích.

**Borůvka,
Borovany spolek**



Ilustrační foto (zdroj: Pexels) Foto: Lisa



Při zjišťování výsledků voleb se k hlasům odevzdaným pro takového kandidáta nepřihlíží.

Prokázání totožnosti

Volič musí ve volební místnosti prokázat svou totožnost a státní občanství České republiky

- platným občanským průkazem,
- platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem.

Neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství České republiky potřebným dokladem, nebude mu hlasování umožněno.

Průběh hlasování

Volič obdrží od okrskové volební komise prázdnou úřední obálku opatřenou úředním razítkem. Na požádání mu komise vydá i sadu hlasovacích lístků.

Každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné.

S úřední obálkou a hlasovacími lístky se musí volič odebrat do prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků. Jinak mu nebude hlasování umožněno. Volič vloží do úřední obálky jeden hlasovací lístek. Na hlasovacím lístku, který vkládá do prázdné úřední obálky, může zakroužkováním pořadového čísla nejvýše u 4 kandidátů uvedených na témže hlasovacím lístku vyznačit, kterému z nich dává přednost (udělení preferenčního hlasu).

Volič musí dbát na to, aby do úřední obálky vložil pouze jeden hlasovací lístek, jinak je hlas voliče neplatný.

Neplatné jsou rovněž hlasovací lístky, které nejsou na předepsaném tiskopise, hlasovací lístky, které jsou přetržené, a hlasovací lístky, které nejsou vloženy do úřední obálky.

Volič hlasuje tak, že úřední obálku s vybraným hlasovacím lístkem vloží před okrskovou volební komisí do volební schránky.

S voličem, který nemůže pro tělesnou vadu vybrat zvolený hlasovací lístek anebo nemůže číst nebo psát, může být v prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků přítomen jiný volič, nikoliv však člen okrskové volební komise, a hlasovací lístek za něho vybrat a vložit do úřední obálky, a popřípadě i úřední obálku vložit do volební schránky.

Hlasování na voličský průkaz

Na voličský průkaz může volič hlasovat v jakémkoliv volebním okrsku na území České republiky nebo ve zvláštním volebním okrsku v zahraničí.

Při ztrátě nebo odcizení voličského průkazu nelze vydat duplikát.

Kde lze o voličský průkaz žádat

U obecního úřadu (magistrátu, městského úřadu, úřadu městyse, úřadu městské části nebo městského obvodu územně členěného statutárního města, úřadu městské části hlavního města Prahy) v místě trvalého pobytu voliče.

Volič zapsaný v zahraničí do zvláštního seznamu voličů může požádat pouze příslušný zastupitelský nebo konzulární úřad.

Co se uvádí v žádosti

Žádost obsahuje jméno a příjmení voliče, datum narození, adresu trvalého pobytu a případně požadovaný způsob doručení voličského průkazu.

Pro žádost o voličský průkaz není předepsaný formulář.

Jak a do kdy lze žádost podat

Podáním v písemné nebo elektronické podobě s doručením úřadu do 1. října 2021

- na listině opatřené úředně ověřeným podpisem voliče, nebo
- v elektronické podobě prostřednictvím datové schránky voliče.

Osobně do 6. října 2021 do 16.00 hodin; volič se dostaví na úřad, prokáže svoji totožnost a úřad o žádosti učiní úřední záznam.

Kdy volič průkaz dostane

Úřad vydá voličský průkaz nejdříve 15 dnů přede dnem voleb (23. září 2021). Předá jej osobně voliči nebo tomu, kdo má plnou moc s ověřeným podpisem voliče, nebo jej voliči zašle. Voličský průkaz lze na základě žádosti zaslat i na adresu zastupitelského úřadu, kde se volič rozhodl hlasovat. V tomto případě se stačí v den voleb dostavit na tento zastupitelský úřad, kde bude voličský průkaz předán a následně může volič přistoupit k hlasování.

Postup ve volební místnosti

Volič, který hlasuje na voličský průkaz, musí průkaz odevzdat okrskové volební komisi. Komise mu poté vydá prázdnou úřední obálku a sadu hlasovacích lístků.

Pokud se volič, kterému byl vydán voličský průkaz, rozhodne hlasovat ve "svém" volebním okrsku, musí voličský průkaz rovněž odevzdat okrskové volební komisi. Jinak mu komise hlasování neumožní.

Hlasování do přenosné volební schránky

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních, důvodů obecní úřad a ve dnech voleb svoji okrskovou volební komisí o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost do přenosné volební schránky. Okrsková volební komise však může vysílat své členy s přenosnou volební schránkou pouze v rámci svého volebního okrsku.

Mimo území České republiky nelze hlasovat do přenosné volební schránky.

Hlasování ve zdravotnickém nebo obdobném zařízení

Pokud volič pobývá v době voleb do Poslanecké sněmovny v nemocnici, porodnici, sanatoriu, ústavu sociální péče nebo v obdobném ústavu a zařízení (dále jen "zdravotnické zařízení"), které se nachází v jiném volebním okrsku (obci), než do kterého podle místa svého trvalého pobytu náleží, může v tomto zařízení hlasovat.

Hlasování je možné:

a) na základě zápisu do zvláštního seznamu voličů

(v případě dlouhodobějšího pobytu)

Volič by měla o možnosti zápisu informovat správu příslušného zdravotnického zařízení.

Údaje o voličích, kteří potvrdí zájem hlasovat na základě svého zápisu do zvláštního seznamu voličů, předá správa příslušného zdravotnického zařízení obecnímu úřadu v jejím územním obvodu **nejpozději 1. října 2021 do 14.00 hod.**

V době hlasování se dostaví do příslušného zdravotnického zařízení členové okrskové volební komise s výpisem ze zvláštního seznamu voličů a přenosnou volební schránkou. Poté, co volič prokáže totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem nebo cestovním dokladem, komise mu umožní hlasovat. Hlasovací lístky a úřední obálku obdrží volič od členů okrskové volební komise.

b) na základě voličského průkazu

Správa příslušného zdravotnického zařízení požádá příslušný obecní úřad nebo ve dny voleb příslušnou okrskovou volební komisí, aby zajistila hlasování ve zdravotnickém zařízení.

Voličský průkaz odevzdá volič členům okrskové volební komise, kteří se dostaví do zdravotnického zařízení s přenosnou volební schránkou. Poté, co volič prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem nebo cestovním pasem, obdrží úřední obálku spolu s hlasovacími lístky a může hlasovat.

Volič má trvalý pobyt ve stejném volebním okrsku, ve kterém se nachází zdravotnické zařízení

V tomto případě může volič požádat obecní úřad nebo i ve dnech voleb "svou" okrskovou volební komisí o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost. Okrsková volební komise vyšle k voliči dva své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky.



Vítání občánků

Ve dvou dnech, 14. a 21. září 2021, jsme mohli konečně přivítat nové občánky města, kteří z důvodu proticovidových opatření čekali tak dlouho, že většina z nich už zvládla na radnici přijít tzv. "po svých."

Eva Pokorná, matrikářka



Tobiáš Benedikt, Sofie Rejdalová, Veronika Matoušková, František Felenda, Karolína Tetourová, Victoria Pancířová, Josefína Jana Švepešová



Sofie Pavlová, Emilie Sychrová, Karolína Homerová, Vít Barabáš, Zuzana Štětková, Jan Prokeš



Tomáš Címl, Martin Brabec, Žofie Ryšánková, Johana Neffe, Filip Kopta



Karolína Ostrá, Jakub Tomášek, Christin Ilková, Adéla a Karolína Fenigbauerovi, Nathaniel Trachta, Veronika Kobosová, Eliška Kubešová



Gratulace k životnímu jubileu

V pátek dne 27. srpna 2021 oslavila v kruhu své rodiny vzácné životní jubileum 90 let **paní Marie Čurdová** z Trhových Svinů.

Blahopřát přišla starostka města, kterou velmi potěšily vzpomínky oslavenkyně.



Eva Pokorná, matrikářka

Dne 17. září oslavil se svými blízkými životní jubileum 90 let **pan Jaromír Černý**. Podle jeho slov - žije rád a odpouští všechno a všem. Do dalších let mu popřála hodně spokojenosti a zdraví i paní starostka.



Eva Pokorná, matrikářka

DĚKUJI ZA VÁŠ ZÁJEM, PAVEL PRAVDA

Pavel Pravda



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ - KORONAVIRUS COVID-19!!!

Naši řemeslníci jsou pravidelně kontrolováni na zvýšenou teplotu. V případě jakýchkoliv příznaků nachlazení nebo nástupu nemoci, nejezdí na zakázky, kde je přímý kontakt se zákazníkem.

**NAŠI ŘEMESLNÍCI K VÁM NASTUPUJÍ NA PRÁCE
BEZ RIZIKA NAKAŽENÍ COVID-19!!!**

Přijímáme zakázky v Trhových Svinech a okolí

**OPRAVY A NÁTĚRY FASÁD | ČIŠTĚNÍ FASÁD A DLAŽEB
MALÍŘI POKOJŮ | NATĚRAČI | ZEDNICKÉ PRÁCE
POKLÁDKA KAMENNÝCH A MRAMOROVÝCH KOBERCŮ**

V OBDOBÍ LISTOPAD – ÚNOR SLEVY 10% NA VEŠKERÉ PRÁCE

- Vnitřní i venkovní malby a nátěry vždy včetně překrytí a úklidu v rámci prací
- Cenový rozpočet, který nabídnu a na kterém se domluvíme, nebude překročen
 - Neúčtuji zálohy před nástupem na zakázku
 - Nadstandardní záruky za práce

www.barevne-fasady.cz

774 777 787 Pavel Pravda



Nové učebny v ZŠ Trhové Sviny

Na začátku tohoto školního roku jsme začali využívat **dvě nové učebny**.

První je zrekonstruovaná **učebna přírodních věd** v 1.pavilonu. O hlavních prázdninách jsme zde zhotovili novou podlahu, učebnu jsme vybavili novým nábytkem a novou interaktivní tabulí. Součástí byl i nákup nových učebních pomůcek pro výuku přírodopisu.



Druhou novou učebnou je **venkovní učebna**. Tu jsme postavili v dosud nevyužitém prostoru mezi areálem dělen a tělocvičnou. Tato učebna se skládá celkem z 8 modulů. Šest modulů slouží k sezení žáků. Každý tento modul má dva výklopné sedáky a výklopný stůl. Dalším modulem je venkovní tabule a posledním je venkovní umyvadlo. Do učebny se pohodlně vejde 24 žáků, tedy celá jedna třída. Do této učebny budou chodit na výuku žáci 1. i 2. stupně napříč všemi předměty. Odpoledne bude k dispozici i pro žáky školní družiny a školního klubu. V příštím roce máme v plánu stěhování školní zahrady, která je v současné době mimo areál školy, a to právě do prostoru nové venkovní učebny. Tato učebna pak bude součástí školní zahrady a bude též sloužit k výuce pracovních činností - pěstitelských prací.

Vybudování těchto dvou učeben nebylo levnou záležitostí. Mohli jsme si to dovolit díky podpoře z integrovaného regionálního operačního programu ve výzvě „MAS sdružení Růže - Podpora infrastruktury pro základní vzdělávání II“. **Celková cena byla 1 398 000 Kč. Výše dotace činila 95 %.** Vše bylo vybudováno ve spolupráci s naším



zřizovatelem, kterým je město Trhové Sviny. Vedení města za to patří velké poděkování.

Mgr. Jiří Pavel
ředitel školy



Dožínková slavnost na todeňské návsi

Jak už je už v Todni zvykem, začátek září je u nás spjat s Dožínkovou slavností, která se tento rok konala již po desáté. Počasí nám letos přálo, a tak nebylo divu, že se návěs brzy zaplnila návštěvníky.

Pro děti byl po celé odpoledne připraven skákací hrad se skluzavkou a jízda na povozu s koňmi. V pozdějších odpoledních hodinách bylo pro děti připraveno jako každý rok loutkové divadlo. Odpolednem, zasvěceným našim babičkám a dědečkům, nás provázela kapela Kramolínka. Překvapením bylo vystoupení Soptíků a Poupat z Hamru u Třeboně, kteří si pro nás na poslední chvíli připravili představení s moderní pohádkou. Tito malí hasiči a hasičky společně se svými vedoucími k nám jezdí každý rok, jsou tedy už tradicí na našich dožínkách.

Po celý den bylo možné přispět dobrovolné vstupné, a za to každý obdržel lístek do slosovateľné tomboly, kde bylo možné vyhrát například sud piva, utopence nebo auto na víkend. Ve večerních hodinách



dechovku vystřídala kapela Klaret ze Stráže nad Nežárkou a jako vždycky dokázala zaplnit celý parket. Na závěr si holky z kuchyně připravily pro všechny přítomné malé taneční překvapení. K občerstvení po celý den nechyběly naše tradiční vepřové řízky, připravena byla také cmunda, vařená kukuřice a velmi oblíbené pikadory.

Poděkování patří: Městu Trhové Sviny, Autodopravě Mášl, panu Jiřímu Opekarovi, AUTOPAVEL Todně, všem účinkujícím a vystupujícím, a hlavně hasičkám a hasičům SDH Todně, kteří se podíleli na přípravě a průběhu celého dne.

Terezie Šindelířová

Foto: Linda Farková



Dětské rybářské závody

Letošní dětské rybářské závody proběhly v sobotu, 24. 9. 2021, netradičně na chovném rybníce Nový. Zúčastnilo se 53 dětí (25 členů ČRS a 28 nečlenů). S omezenějším prostorem k lovu, než byli zvyklí na Brigádníku, se všichni vypořádali na výbornou. Odměnou jim byla mimořádná spolupráce ryb. Braly opravdu jako o závod! Za 4 hodiny se nacthalo 139 kaprů a amurů, o celkové délce více než 60 metrů.



PRODEJ RYB

Český rybářský svaz, místní organizace Trhové Sviny srdečně zve všechny spoluobčany i širokou veřejnost na rybník Brigádník, kde bude pořádat tradiční podzimní prodej ryb, za mimořádně nízké ceny.

Prodej se uskuteční v sobotu, 16. října, od 9:00 do 11:00 hodin, na BRIGÁDNIKU.

Cena za 1 kilogram živé ryby:

Kapr (výběrový) + Amur 65,- Kč

Tolstolobik 35,- Kč

Během prodeje si bude možné vyzvednout také ryby na poukázky z plesových tombol.

Zakoupené ryby si bude možné nechat i odborně zpracovat.

Na setkání s Vámi se těší Trhovošvinenští rybáři ☺



Vítězka nacthalo neuvěřitelných 21 ryb o celkové délce 913 cm.

Stříbrný medailista 18 kusů, o délce 767 cm a bronzový 9 kousků, 372 cm. Největší ulovenou rybou závodu byl amur bílý, o délce 62 cm a hmotností 2,8 kg.

VŠEM ZÁVODNÍKŮM DĚKUJEME ZA HOJNOU ÚČAST a těšíme se na příští ročník.

Parta organizátorů závodů ČRS MO Trhové Sviny

PLÁN PODZIMNÍCH VÝLOVŮ - 2021

1) 9. 10. (sobota) – Glázrův

2) 16. 10. (sobota) – Pustý, Michalův

Od 9:00 do 11:00 hodin na rybníce BRIGÁDNIK prodej ryb
SUPER ceny + výdej ryb na poukázky z plesových tombol !
!!! Během vánočního prodeje nebude výdej ryb na poukázky možný !!!

3) 24. 10. (NEDĚLE) – Šejkovec, Kyjov

4) 30. 10. (sobota) – Wágnerův

Od 9:00 do 11:00 hodin na rybníce BRIGÁDNIK prodej ryb
SUPER ceny + výdej ryb na poukázky z plesových tombol !
!!! Během vánočního prodeje nebude výdej ryb na poukázky možný !!!

5) 6. 11. (sobota) – TRNÍK

Možnost změny termínů vyhrazena.

**RYBY NA POUKÁZKY Z PLESOVÝCH TOMBOL JE
MOŽNÉ VYZVEDNOUT TAKÉ PŘÍMO NA VÝLOVECH.**

Začátek výlovů, je vždy v 7:00 hodin !

**Lovíme-li ve stejný den více rybníků,
je sraz vždy na rybníce, zapsaném jako první.**

PROSÍME VŠECHNY SVÉ KOLEGY RYBÁŘE O HOJNOU ÚČAST ☺



KRONIKA MĚSTA TRHOVÝCH SVIN 9

František Boček

Hry

Po převratu se zvětšila záliba ve hrách. Hrají se nadále karty, taroky, kuželky, obnovila se i záliba v kulečnicku, vznikl sportovní klub, hraje se pilně v šachy a rozmáhá se sáňkování. Bruslení ochabuje.

Každý večer, když se setmí, promenuje se po náměstí, hlavně v loubí. V loubí bývalo a bývá živo i pozdě večer, bývalo slyšeti ze tmy smích a pískot; proto byly dány asi před 2 roky do loubí 2 svítilny. Promenáda bývá oživena nejvíce v neděli dopoledne. Odpoledne se chodívá za město kousek po silnici, mládež hlavně do Bosny nebo na Kruhovku, sousedé do hostince v místě.



Turistika

O turistiku je zájem nepatrný, smysl pro krásy přírody malý. Mnozí lidé, třeba zámožní, nepřijdou do lesa za celý rok a na Kohout za celý život. Klub turistický zde není. Sokol podniká vycházky na okolní slavnosti; v Trocnově se konají pouti od dvou let. Prou se o přednost Sokolská župa s nově založeným spolkem pro postavení pomníku v Trocnově. Spolek ten má místo v Borovanech. Pouti, jak Sokolská, tak druhá se konají ve velkých rozměrech; účast ze Svinů značná. Zájem o turistiku podporuje skauting, jež se zde ujmá a letos je mládež jako posedlá sportem, od té doby, co se založil Sportovní klub, jehož těžisko je v kopané a házené.

Okrasa města

O okrasu města pečuje Sadařský a okrašlovací spolek, jehož práci zlomyslníci neurvale ničí. Ořezávají lavičky, stromky, lámou je, znečišťují místa, popíší a pomalují. Na několika místech jsou výstrahy, že se znečišťování tresce pod pokoutou.

Vzdělávání

Vzdělávací snahy, na něž jsme se po převratu tolik rozběhli, ochabují pro malý zájem posluchačů o věci, jež nedráždí, a nedostatek schopných a obětavých pracovníků. Některé politické strany mají své vzdělávací odbory, jež vychovávají mládež na stoupence.

Veřejná knihovna

Knihovna Národní Jednoty Pošumavské založená r. 1898 je od září r. 1920 ve správě knihovny rady podle zákona z roku 1919 a obec na ni pravidelně dle téhož zákona přispívá. Příspěvek ten činil za rok 1922 korun 1.700. Dne 1. ledna 1922 měla 978 knih a čtenářů 291. (Podle knihovníka p. uč. Pachnera).

Knihovna bývala umístěna v dívčí škole. Knihovníkem Nár. Jed. Pošumavské býval p. odb. učitel měšť. školy Fr. Prokop. Po jeho odchodu do Budějovic r. 1920 pan uč. Pachner. Letos na jaře byla knihovna přestěhována do radnice. Místnost prostorná, v níž bývala za války a po ní aprovisace, byla vyčištěna a slušně upravena. Knihy jsou uloženy ve skříních. Půjčuje se v neděli od 10 - 12 hod. Knihovníka ocekává těžká práce knihovnu znova založiti a uspořádati a potom čilou reklamou počet čtenářů zvýšiti. Vzhledem k tomu, že si půjčují knihy také obyvatelé nejbližších vesnic, není číslo 291 čtenářů veliké. Nutno

však uvažiti, že některou vypůjčenou knihu přečte celá rodina. Za půjčení knihy se dosud platí poplatek 10 haléřů (před válkou 4 haléře). Předsedou knihovny rady je pan K. Kůrka, pokladníkem p. Lad. Stráský. Knihovnu navštívil letos státní inspektor p. Fridrich.

Knihy

Knihoven soukromých je málo, knihy kupují téměř jen lidé duševně pracující (jímž je duševní práce zaměstnáním).

Časopisy, noviny

Na zdejší poštu (tedy i pro okolí) docházejí tyto noviny a jiné časopisy pravidelně: Národní Listy, nár. dem. deník, 10 kusů; Národní Politika, deník, 72; Venkov, d., agrár., 7 kusů; České Slovo, d. čes. soc., 5; Právo lidu, d., soc. dem., 1; Rudé Právo, d., kom., 2; Rudá Zář, d., kom., 6; Lid, d., lid., 8; Lidové Listy, d., lid., 4; Lidový Deník, d., agr., 23; Reforma, d., živnost., 4, Českoslov. Noviny, d., gáziš., 8; Českoslov. Republika, d., vládní, 15; Čech, d., lid, 1; Role, d., agr./nár. dem., 3; Národní Demokracie, d., n. d., 4; Jihočeské Listy, týdně 2x, samost., 8; Stráž Lidu, t. 2x, č. soc., 22; Hlas Lidu, týdně 2x, lid., 50; Republikán, t. 2x, č. soc., n. d. 9; Jihočech, t. 2x, Jihočeský Dělník, t. 2x, 4; Pošumavský kraj, t. 2x, agrár., 6; Sociální služba, týdně, odborný, 3; Obchodní zájmy, týdně, odb., 5; Živnosten. Listy, t., odb., 3; Kamenické listy, t., odb., 12; Mlynářské, t., odb., 6; Řeznic. uzenář. noviny, t., odb., 14; Tribuna, d., 1; Čas, den., 2; 28. Říjen, d., soc., 2; Cep, t., agr., 39; Hudebník 10; Sv. Vojtěch, lid., 25; Kříž a Marie, lid., 6; Bonifacius 3; Nový Lid 80, Mládí 150; Věstník České Obce Sokolské, t., 17; Župní Věstník, 40; Šťastný domov 14; Český Svět, t., beletr., 1; Zvon, t., beletr., 3; Pramen, měs., beletr., 4; Nový Život, beletr., 10; Legionář 4; Domovina 3x; Českoslov. pošt. úředník 1; Poštovský obzor 5; Poštovní zájmy 5; Český včelař; Měšťanská škola 3, Čes. Učitel ?, Česká Obec Učitelská ?, Československé Hlasy; Módní listy; Hostimil; Pošumaví; Zemědělská jednota; Koželužské listy; Obchodní listy; Obchodní noviny; Československý konfekcionář; Kovobursa; Trh na stroje a ještě některé. Německé: Bohemia 3, Prager Tagblatt 2; Socialdemokrat 1; Dorfbote 23; Budweiser Zeitung 2; Der Kriegsverletzte 7; Hausblätter 2; Prager Presse 1; Verbandkreiszzeitung 2; Eisen u. Stahl 3; Häute u. Lederberichte 1 (Podle p. Stieboru).

Národní svátky

Národní svátek 28. října slavil se dosud jednomyslně. Večer bývala akademie a druhý den 28. ř. dopoledne opět hudba, přednáška a děti přednášely básničky. Letos však v předvečer akademie nebyla, jen projekce pohádek. Také presidentovy narozeniny se s pozorností oslavují. V den 1. máje budívala ráno hudba (budíček), bývaly skvělé průvody stran socialistických, po nich tábory lidu na náměstí. Letos bylo lze pozorovati z různých známek, že zájem velice ochabl. Za to Husova oslava, která se konává každým rokem (dříve ji pořádala Sokol) byla letos imposantní. Konává se průvod k hranici a přednáška. V oknech svíce, někde svíce i transparenty.

Spiritismus

Za války a po válce vyvinul se spiritismus tou měrou, že způsobil poruchy na zdraví (Střediska byla v Nesmeni a Ločenicích). Konaly se sedánky, media byla ve spojení se záhrobím, promlouvali duchové, vyprávěly se věci podivné; také přednášky redaktora Sezemského byly přetahy navštíveny a před počtem se zpívaly zbožné staré písně. Zájem o to též ochabl a mnozí, kteří byli tehdy jako omámeni, vystřízlivěli.

Domácí zvířata, láska k nim

Větší láska než ke stromku jeví se ke zvířatům. Nejen že vlaštovky najdou útluku pod každým krovem, a kde by jim hnízdo shodili, 7 let by je pronásledovalo neštěstí, ale i domácí zvířata bývají chována s velikou pečlivostí, a kolikrát s větší pozorností než děti. Bohužel, nebývá tato láska nesobecká. ▶ ▶ ▶



U dívčí školy 1926

Místní patriotismus

Veliká část obyvatelstva je spřízněna a místní patriotismus je velice vyvinut. Z povinnosti rodácké se přeje domácímu proti nějakému „přivandrovalci“, jak se zde říká.

Němčina

Takřka všichni obchodníci a živnostníci umějí německy. Aby se děti německy naučily, dávají někteří rodiče své školní děti „na handl“ do Němec (N. Hrady, Benešov, Kaplice). Je jich málo, z povinných hochů do měšť. školy bývají asi 2. Mnoho občanů se naučilo německy ve Vídni; chodili tam do učení, na práci a do služby.

Pozdravy

Neznámý lidé se pravidlem nepozdravují. V pozdravech se často užívá slov Pán Bůh. Staří lidé zřídka ještě pozdravují: „Pochválen Pán Ježíš Kristus!“ Děti do převratu byly vedeny k tomu, aby dávaly toto „křesťanské pozdravení“. Nyní mohou pozdravovat obyčejnými pozdravy. U děvčat je v oblibě „ruku líbám“.

Mravní vlastnosti

Mravně neliší se obyvatelstvo mnoho od ostatního jihočeského. Nelze ovšem přehlédnouti, že stálý obchod dobyt看, jímž se zaměstnává značná část obyvatelstva, při němž již děti pomáhají, vykonává určitý samozřejmý vliv na vytváření povahy a soukromý život.

Školy

Školy jsou zde: Obecná škola chlapecká, obecná škola dívčí, měšťanská škola chlapecká, živnostenská škola pokračovací a lidová škola hospodářská.

Obecná chlapecká škola

Založení chlapecké školy obecné neznámo, již před 1648. Škola byla jednotřídní, od r. 1840 dvojtřídní, od 1850 trojtřídní, od 1858 čtyřtřídní, od 1872 pětítřídní. Pobočka od 1. října 1879 při II. tř. Na to rozdělování tříd na chlapecké a dívčí. Od roku 1906 rozdělena správa školy chlapecké od měšťanské. Od 1. února 1907 nastoupil definitivně říd. učitel

Jan Kuna, který již od r. 1879 nepřetržitě při obecné škole chlapecké působí. (Podle p. říd. Kuny).

Bytová krize a nedostačující výslužné znemožňuje odchod do penze. Bývalý řídící uč. p. Čeněk Veisfeit, výborný a náruživý hudebník, žije dosud ve vzpomínkách. Úplnou nevhodnost budovy školy chlapecké každý uznává, ale na stavbu nové za nynějších poměrů nelze pomýšlet. Lze ji charakterizovat slovy tma a zápach. Letos byla okna zvětšena, dříve některá nová proražena a tím se značně zlepšila. Řídící má ve škole byt, u školy je zahrádka.

Obecná škola dívčí

Dívčí škola obecná byla postavena r. 1898. Počalo se v ní vyučovat dne 1. dubna 1900. První říd. učitelka Josefa Vilímová. Správkyní školy je říd. uč. sl. Marie Švamberská působící zde od 1. září 1908. Škola byla pětítřídní. Dne 1. dubna 1905 otevřena při IV. tř. zatímní pobočka, 1909 přeměna v třídu VI. Škola vyhovuje úplně; má 6 školních světnic, kabinet, sborovnu, byt pro správce školy o 3 místnostech, byt pro školnici o 1 místnosti. Mimo to je jedna malá místnost, v níž byla knihovna Nár. Jednoty Pošumavské. Při škole je školní zahrada ve výměře 9 arů, žákyně nejvyšších stupňů pěstují v ní květiny a zeleninu. Je však stinná. Poskytuje se na ni od r. 1921-22 dotace ročních 100 K. Čištění děje se třikrát do roka. Mravy žákyn před válkou byly uspokojivější, válečnými poměry se zhoršily. Také docházka se za války tuze zhoršila. Školnice měla před válkou plat 12 K měs., v zimě 14 K a zdarma byt. Nyní má 100 K. Nedostatkem učitelstva škola mnoho ani za války ani po válce netrpěla. Chudým žákyním zakoupí místní škol. rada nejnnutnější potřeby. Na ženské ruční práce dává 100 K ročně. Knihovna žákovská čítá 200 svazků; místní školní rada poskytuje na knihovnu ročně 100 K. Knihy se zakupují též z darů (výtěžek dětských divadel). Počet žactva r. 1922-23. I. tř. 35, II. 43, III. 57, IV. 60, V. 66 (43+13) (dle kroniky), VI. 47 (21+26). Od škol. r. 1912-13 počaly žákyně chodit do měšť. školy chlapecké a tím počalo ubývat žákyn zde, zvláště VI. třída se oslabuje. (Podle sl. řídící Švamberskové).

Z HISTORIE

Slavní rodáci

Major František Dvořák, šermíř a olympionik, se narodil před 150 lety v Čejrově v čísle 1, jak se píše v matrice narozených v Trhových Svinech, 21. 1. 1871. V knize oddací nacházíme zápis, že slavečský sedlák František Dvořák si vzal sedmnáctiletou matku svého synka Marii Markovou 21. 11. téhož roku. Můžeme tedy Františka Dvořáka řadit mezi trhovosvinecké rodáky.



Fr. Dvořák, důstojník CaK armády

Pěťadvacetiletý otec si zřejmě poté přivedl svou novou rodinu do Slavče. Jeho rodiče, matka a nevlastní otec Jan Popela, mu pravděpodobně přenechali hospodářství a odešli na výminek v tomtéž stavení nebo v čísle 13.

Mladá rodina Dvořáková ve Slavči 12 se utěšeně rozrůstala. Po prvorozeném Františkovi přišli na svět Jan (1874 - řezník), Karel (1876 - mistr kamenický), Tomáš (1877 - hospodář v „Hoře“), Václav (1879 - zbrojář/ puškař) a Marie (1886 - provdaná Procházková, odešla do USA). Děti, které zemřely v raném věku, neuvádíme.

Kudy vedla cesta ze Slavče k olympijským úspěchům? Jak se dostal kluk z odlehklého venkova k šermu, tenisu a lyžování? Čím to, že dosáhl mimořádného společenského postavení a působil několik let dokonce jako trenér šermu v Rotterdamu?

V rodině se tradovalo, že když byl František v učení, utrpěl úraz kopnutí koněm do obličeje. Zranění zřejmě vyžadovalo hospitalizaci, zdoluhavá léčba přitáhla pozornost k osobnosti mladého pacienta. Lékař, který ho ošetřoval, upozornil rodiče na jeho nadání a doporučil, aby hledal příležitost ke vzdělání ve vojenské škole. To byla totiž šance pro nemajetné. Tady se uplatnilo pohybové nadání, obratnost a odolnost kluka ze Slepíčních hor. Jeho specializací se stal sport a tělocvik.

Jeho postup v armádě započal u „šumavského“ pěšího pluku č.91 v Č. Budějovicích v roce 1892, po absolvování tělocvičné a šermířské školy ve Vídeňském Novém Městě v roce 1895 nastupuje jako učitel na Kadetní školu v Praze (dnes budova Ministerstva obrany), v roce 1902 si zvyšuje kvalifikaci na Tereziánské vojenské akademii ve Vídeňském Novém Městě a nastupuje do Hranic na Moravě do Vojenské vyšší reálky v Hranicích na Moravě jako mistr šermu. Od 1. 9. 1912 jmenován na Kadetní školu v Praze, kde je pověřen sportovním výcvikem chovanců. V Praze přispívá i k rozvoji civilního sportu, například stále oblíbenějšího lyžování, a také tu poznává svoji nastávající, Josefu Böhmovou,



Fr. Dvořák, už jako důstojník Čsl. armády



Dvořáková vila v Dobrkovské Lhotce



Manželé Dvořákoví v Dobrkovské Lhotce

Z HISTORIE

elegantní dceru správce panství hraběte Chotka v Nových Dvorech. V ní nachází ideální partnerku, která si rychle osvojuje jak umění šermu, tak zdatnost v lyžařském sportu a tenisu. Není jí zatěžko putovat pěšky z borovanského nádraží do Besednické hory, kde v té době žijí rodiče jejího muže na hospodářství „Dvořák v Hoře“. Poznává tu své budoucí švagry a švagrové a skromné podmínky těžkého života. Jožka si zamiluje lidi i místo, které jí bude osudem.

Se vznikem Československa (už 29. 10. 1918) se major Dvořák hlásí do československé armády a rakouské sportovní kluby přecházejí do systému československého sportu. Dvořák se rád podílí na jeho organizaci. V prosinci 1918 už působí jako lyžařský instruktor v Tatranské Lomnici. A hrnou se sportovní události jedna za druhou, každoroční mistrovství republiky v šermu, mezinárodní turnaje, lyžařské závody, vojenské i civilní. Vrcholem jeho kariéry jsou nepochybně OH v Rotterdamu 1920 a OH v Paříži 1924. Poté dostává pozvání, aby pozvedl úroveň šermířského klubu THOR v Rotterdamu. Od listopadu 1926 oba manželé žijí v Holandsku, s občasnými návštěvami doma, za účelem sportovních soutěží, dovolených či lázeňských pobytů. V prosinci 1929 definitivně pobyt v Rotterdamu končí.



Čsl. družstvo na olympiádě v Paříži r. 1924

Dvořákovi předjímalí odchod do důchodu již v roce 1926, kdy se František pouští do stavby vily ve Lhotce spolu s bratrem Karlem, mistrem kamenickým. Stavba je dokončena v roce 1930 a Dvořákovi tu tráví první léto. Široké příbuzenstvo z Prahy i Budějovic sem zajiždí hlavně v létě do krásného přírodního prostředí. Několik fotografií svědčí i o nadšení zkoušet umění lyžařské, když v zimě na úpatí Kohouta napadne sníh. Bez autobusového spojení je Lhotka těžko dostupná, ovšem Dvořákovi jako zkušení automobilisté vzdálenost z Budějovic, kde se usídlí na penzi, do Lhotky snadno překonávají vlastním vozem. Pro budějovické příbuzné bez aut je cestování do Lhotky „štrapáce“, kterou s nadšením podstupují.

Major ve výslužbě se angažuje v českobudějovickém šermířském klubu a získává přízeň knížete Schwarzenberga na Hluboké jako jeho osobní trenér.

Tato šťastná léta končí zároveň s koncem československé samostatnosti. Major František Dvořák umírá ve věku 68 let 30. 12. 1939 v Českých Budějovicích. Jeho žena Josefa Dvořáková ho přežije o 33 let a Lhotka se jí stane domovem. Jeho bratr Karel, mistr kamenický, odešel z tohoto světa již v roce 1933 a zanechal po sobě manželku Alžbětu. Pamětníci ve Lhotce si ještě pamatují tyto dvě švagrové, „mistrovou“ a „majorku“.

Manželství Františka a Jožky bylo bezdětné, stejně jako manželství jeho bratra Václava. Jediný Tomeš Dvořák měl početnou rodinu, která se odstěhovala do Lipna v západních Čechách, kde získali větší statek odměnou za jeho službu v legiích. Karel s Alžbětou měli jediného syna, Františka. Ten převzal po otci kamenickou firmu se sídlem ve Svinech, kde se roku v 23. 4. 1935 oženil s Janou Kollarovou. Za svědka si zvolil svého strýce Františka, majora. Tři děti z rodu mistra kamenického



Další foto z olympiády v Paříži 1924

zůstaly svému rodnému městu věrné a stejně tak jejich potomci, které tu denně potkáváme.

Čtème z portréty, jak jej uvádí muzeum Vojenské akademie v Hranicích na Moravě.

František Dvořák byl olympijský reprezentant Československé republiky. V hodnosti vojenského mistra šermu 2. třídy byl přeložen do Vyšší vojenské reálky v Hranicích a byl jmenován učitelem šermu. František byl nadaný a kromě šermu učil i tanec.

V Hranicích strávil celkem osm let, odešel ve školním roce 1910 až 1911. Po první světové válce se stal František jedním z organizátorů olympijské účasti československých šermířů na letních olympijských hrách v roce 1920 a 1924. Olympijských her se účastnil i on sám a ve svých čtyřiceti devíti letech byl v roce 1920 nejstarším z devíti československých šermířů. Vybojoval zde postup do čtvrtfinále a v družstvu fleretistů Československé republiky se dostal do semifinálové skupiny.

Startoval také v družstvu šermu šavlí, kde vybojoval 8. místo. František se účastnil letních olympijských her i v roce 1924, kdy ve svých padesáti třech letech dosáhl v šermu šavlí skvělého 4. místa, což byl jeho největší olympijský úspěch. Odborné publikace uvádějí, že dosud jediný český medailista v šermu Vilém Goppold z Lobsdorfu, nositel dvou bronzových medailí, bral hodiny šermu právě u majora Dvořáka, vojenského „fechtmistra“. František Dvořák zemřel v roce 1939 v Českých Budějovicích.



Na lyžích

Eva Kordová, Martin Polák

Zdroj: <https://muzeum-hranice.cz/osobnost/dvorak-frantisek/>

Fotografie z rodinného archivu autorů



Po více než roční odmlce proběhla přehlídka amatérských divadel

První zářijový víkend se po roční vynucené pauze v Trhových Svinech konala Krajská postupová přehlídka venkovských souborů s postupem na Krakonošův divadelní podzim 2022.



Alenka v říši divů



Dokud se tančí...



Nízkočuný život



Nebojte se nic čarodějnic

Diváci zhlédli 6 představení, z nichž 2 čekala především na dětské diváky a stejně tak 2 přesahovala svou kvalitou běžný průměr.

Přehlídku zahájil v pátek odpoledne soubor Alta z Hluboké nad Vltavou s dobře známou pohádkou *Alenka v říši divů*, večer pak uvedl Ženský Amatérský Spolek ŽAS Homole autorskou hru Stanislavy Kočvarové *Dokud se tančí...* Komédie pojednává o tom, že to nejlepší, co se může člověku ve stáří přihodit, je zůstat mladý, ale ne vždy se to povede.

Sobotní program otevřel ochotnický soubor Divadelní klub z nedalekého Ostrolovského Újezdu. Divákům se představil s komedií z prostředí odtučňovací kliniky Viliama Klimáčka *Nízkočuný život*. Odpoledne mohli diváci vidět Divadelní spolek Rolníčka Hořice na Šumavě s autorskou pohádkou Antonína Švece st. *Nebojte se nic čarodějnic*. Sobotní program pak uzavřel soubor Novoveský utopenec z Nové Vsi s jednoaktovou komedií Petra Tomšů zasazenou do jednacího sálu obecního zastupitelstva *Zase ti tupitelé*.

V neděli k nám zavítal ze vzdálené Libice nad Cidlinou Divadelní soubor Vojan se slavnou komedií *Slaměný klobouk* v úpravě Miroslava Horníčka a touto komedií celou přehlídku zakončil.

A že se bylo na co dívat, o tom svědčí i řada ocenění, která odborná porota rozdala účinkujícím. Režisérská porota ve složení Rudolf Felzmann, René Vápeník a Jaromír Kejzlar nominovala k postupu na Národní divadelní přehlídku Krakonošův divadelní podzim do Vysokého nad Jizerou Ženský Amatérský Spolek - ŽAS Homole s hrou *Dokud se tančí...* a 1. doporučení k postupu obdržel Divadelní soubor Vojan Libice nad Cidlinou s komedií *Slaměný klobouk*.

Závěrem bych rád poděkoval všem účinkujícím, divákům, porotcům a spolupracovníkům MěKS, kteří se podíleli na zdárném průběhu celé divadelní přehlídky. Poděkování také patří Jihočeskému kraji za finanční podporu z Dotačního programu Jihočeského kraje Podpora kultury opatření č. II. PODPORA SOUTĚŽÍ A PŘEHLÍDEK.

Těšíme se opět na shledanou, příští rok v dubnu, na divadelní přehlídce.

František Herbst



Zase ti tupitelé



Slaměný klobouk



Snow Film Fest 2021

Kino Trhové Sviny - sobota 30. 10. 2021 od 17:00 hod.

K2, The Impossible descent

Režie: Slawomir Batyra

Země: Polsko, 2020

Délka: 66 minut



Andrzej Bargiel už napořád bude první. První, kdo dokázal sjet na lyžích z vrcholu K2 - druhé nejvyšší hory světa, která má na kontě nejvíce neúspěšných pokusů o zdolání. Všechny předchozí pokusy odvážných lyžařů, dokonce i jeden Andrejův, skončily nezdarem a nebo smrtí. V roce 2018 se Andrzej s bratrem Bartekem a týmem, ve kterém je například špičkový horolezec Jimmy Chin, vrací na svůj druhý pokus. Dobrodružství, které začíná tam, kde jiné expedice končí.

Viktor Beránek - zamyslenia nad životom

Režie: Rasťo Hatiar

Země: Slovensko, 2019

Délka: 21 minut

Mladý Viktor Beránek byl tak trochu rebel. Protirežimní názory a touha po svobodě ho dovedly až do Tater, stal se nosičem. Od roku 1969 vystřídal řadu tatranských chat, ale opravdovým domovem se mu stala Chata pod Rysmi. Svět na horské chatě, často na hraně komfortu, je pro něj místo na půl cesty do ráje. Jaké to je žít a stárnout v horách?



Hors Piste

Režie: Léo Brunel, Loris Cavalier,

Camille Jalabert, Oscar Malet

Země: Francie, 2018

Délka: 6 minut

Ti dva jsou nejlepší záchranáři horské služby široko daleko. Dalo by se říct, že zraněný lyžař má tedy štěstí v neštěstí, že se dostal do rukou právě jim. Jenže zrovna dnes jako na potvoru nejde všechno tak, jak by mělo. Možná budete mít pocit, že jste ty dva animované kluky už někde viděli. Možná v jednom českém večerníčku.



Float to Ski

Režie: Allie Rood

Země: USA, 2020

Délka: 18 minut

Middle Fork Salmon River v Idahu není řeka, na kterou jezdí zástupy vodáků a svahy třítisícovek nad jejím kaňonem nejsou běžné destinace,

kam míří lyžaři na výpravy. Tak dlouho se skupina vodáků a lyžařů snažila naplánovat tuhle expedici, až došli k závěru, že to zkrátka nejde. Že jediný způsob, jak zjistit podmínky, je prostě sebrat se a odjet.



Persian Lines

Režie: Ondřej Vosecký, Ondřej Hlaváč

Země: Česká republika, 2019

Délka: 34 minut



V podstatě se dá říct, že sníh je všude stejně bílý a technika lyžování je obdobná doma, v Alpách i v Asii. Co dělá lyžařské zážitky nezapomenutelnými je místo a kultura. Tenhle snímek tě vezme na svahy iránských hor i do iránských ulic a na tržiště. Tady všude vládne vlídnost a laskavost. Nechce se věřit, že pár měsíců na to budou ty samé ulice plné násilí a protestů. A že i přesto bude sníh v horách pořád úplně stejně studený.

Crossing Lebanon

Režie: Nicolas Brixle, Luggi Bröll

Země: Německo,

2019

Délka: 14 minut

10 dní, těžký batoh, puchýře, občas se ráno nechce vstávat a strašně zebou nohy. Někdy si užíváš parádní sjezdy v prašanu, jindy lyžování stojí za starou bačkoru. K večeru máš zas a znova instantní nudit. Znít jako, když vyrazíš na skialpy s kamarády. Přesně. Harim, Luggi a Nico jsou totiž jako ty. A ty už jsi byl na skialpech v Libanonu? A jedeš?





AKTUÁLNĚ Z KIC

Pohádkové loutkové léto

Po celé léto jsme se společně setkávali na dětských loutkových představeních s podtitulem „Vezměte vnoučata na pohádku“. Celý projekt se uskutečnil za finanční podpory MPSV z programu „Obec přátelská seniorům 2021“.

Počasí nám přálo, a tak se všech šest pohádek mohlo odehrát pod širým nebem, a to v parku před Kulturním domem Trhové Svině nebo v krásném prostředí Buškova hamru.

Návštěvnost svědčí o tom, že dětská představení si mezi dětmi získala velkou oblibu, za což jsme velmi vděční.

Byli bychom velmi rádi, kdyby rodiče či prarodiče brali dětská představení jako příležitost strávit společné chvíle se svými dětmi a společně s nimi se ponořit do světa fantazie a prožít pohádkové dobrodružství. A možná se i na chvíli vrátit do dětských bezstarostných let.

Zároveň však být dítěti parťákem a průvodcem v tom, jak se na tako-



vém divadelním představení chovat. I když se odehrává na dece pod širým nebem, má svá pravidla a jsou věci co se sluší a co již ne...

Občas je nám líto, že někteří rodiče odloží své dítě na pohádku a opodál diskutují, aniž by tušili, co zrovna jejich ratolest při představení vyvádí a někdy se i nevědomky vystavuje nebezpečí.

Ano, chápeme, že i rodič si potřebuje vydechnout a je rád, že dítě na hodinku „udal“. Věřte však, že i tady vás vaše děti potřebují a třeba by si i přály, abyste společně s nimi sdíleli jejich zážitky z pohádkového představení.

Proč by jinak vaše dětičky za vámi, stojícími opodál, neustále odbíhaly, pokřikovaly a prostě celkově narušovaly celý průběh představení



a rušily účinkující a ostatní diváky? Prostě jim tam chybíte. Máma nebo táta, babička, děda, který by jim řekl a ukázal, jak se mají při divadelním představení správně chovat...

Vaše KIC

Ohlédnutí za létem s KIC

Po dobu letních prázdnin se nám již nějakou dobu daří zajišťovat pravidelné komentované prohlídky v poutním kostele Nejsvětější Trojice a v kostele Nanebevzetí Panny Marie. Díky tomu dochází ke zvýšení atraktivity obou kostelů nejen pro obyvatele města, ale i pro návštěvníky Trhových Svinů.

Prohlídky kostelů by nebyly možné bez našich báječných brigádníků, kteří se ujali role průvodců. Nejen, že se od nich dozvíte řadu zajímavostí, ale možná i něco navíc. Dovolte nám tedy teď velmi krátce o našich brigádnících pohovořit.

Naše **Anežka** většinou provádí v kostele Svaté Trojice, a když se právě v tomto čase v kostele ocitnete, dočkáte se v závěru prohlídky od Anežky i hry na varhany (a pocty Lenardu Cohenovi). Naše **Lea a Gabča** rozezní stěny kostela tóny zobcových fléten, varhan a vaše srdce zaplesá při poslechu skladby Ave Maria v Gabči pěveckém podání. A v neposlední řadě naše **Pavla**, která jak sama říká „Já občas pro návštěvníky zahraji na varhany jednu německou mešní písničku“. Musím podotknout, že „soukromé“ koncerty pro návštěvníky obou kostelů nejsou pravidlem ani náplní práce našich brigádníků. Je to prostě parta nadšených mladých lidí, kteří rádi dělají ostatním radost!

Na kostelech nemáme jen samé „hrající“ průvodce. **Nikol, Zdeněk, Eliška, Libuška, Jakub a naše dvě Anety** jsou velmi milí, vstřícní a svoji průvodcovskou práci odvádějí velmi dobře!

Tímto bychom všem našim brigádníkům chtěli moc poděkovat za skvělou spolupráci a ráda bychom vyzdvihly jejich nadšení pro to, co dělají. Bez nich by prohlídky nebyly takové, jaké jsou. O tom svědčí i kladné a velmi příjemné reakce návštěvníků, které dostáváme. Na všechny se v příštím roce opět moc těšíme na letní brigády u nás v KIC.

Na závěr si dovolím citovat jednu z návštěvnic kostela Sv. Trojice: „A tak si říkám, že je vlastně velká škoda, že některé turisticky exponované památky nezřídka „žijí“ jednoduše ze své popularity, a ty, které jsou na očích méně, i navzdory tomu, že poskytou zážitek mnohem osobnější a intenzivnější, jsou tak nějak upozaděny(a pokud by se na tom

něco podařilo změnit, tematické „Hallelujah“ by bylo na místě.“

KIC





Na Buškově hamru zněly motorové pily

Soutěžilo se ve čtyřech disciplínách - řezání klasickou motorovou pilou (Stock Saw), řezání ruční pilou (Single Buck), další dvě jsou disciplíny se sekerou, a to přeskávání stojícího kmene (Standing Chop) a přeskávání ležícího kmene (Underhand Chop).



Soutěžilo 16 závodníků. Jedním z nich byl i několikanásobný mistr Evropy Martin Komárek, který kromě samotné účasti v závodě předvedl také exhibiční vystoupení.

Věříme, že návštěvníci byli ze soutěže nadšeni... Budeme se snažit, aby i v příštím roce tým Timbertsport. mohl předvést své umění na Buškově hamru.

Ovšem bez podpory našich sponzorů bychom takový závod nemohli nikdy uspořádat - tímto bychom moc rádi poděkovali městu Trhové Sviny a společnosti Lesy obcí Trhové Sviny a Besednice, s.r.o.

Po vyčerpávajícím boji a námaze osadil první místo Martin Komárek (Osek u Milevska), druhé Jan Kamír (Dobřany) a na třetím skončil Martin Maděra (Dalovice, okr. Mladá Boleslav)

Největší sympatie diváků si získal Petr Šulista.



Po odpoledním programu následoval skvělý koncert rockové kapely Mašinka.

Foto: Štěpán Dekret

KIC T. Sviny

Mezinárodní noc netopýrů



Začátkem září jsme se i my připojili k mezinárodní noci netopýrů.

Pozvali jsme si zoologa RNDr. Lukáše Šimka, který nás v průběhu večera seznámil se způsobem života a ochranou netopýrů ve městech i volné krajině.

Pan Šimek nám v praxi ukázal sledování netopýrů pomocí echolokačního detektoru. S pomocí detektoru netopýřích signálů zjistíte, jaké druhy se v Trhových Svinech vyskytují

Celá akce byla moc zajímavá a poučná. Dozvěděli jsme se například, že netopýři jakoby štěkají a prý každý netopýř „štěká“ jinak...

Byli jsme rádi, že netopýří noc zaujala i děti, které kladly mnoho všetečných otázek.

Foto: HitchHike

KIC T. Sviny





Podzim je ideální společník pro procházky přírodou



Babí léto se s námi pomalu loučí, než nám však řekne své definitivní sbohem, vydejte se ještě ven.

Zkuste se pozastavit v každodenním shonu, porozhlédnout se kolem sebe a zjistíte, že pravá krása se skrývá v blízkém okolí.

Nedávno otevřená naučná stezka Trhové Svině zbožné i hříšné je přímo stvořená k nostalgickým podzimním procházkám přírodou. Děsivé příběhy minulosti, časem již téměř zapomenuté, znovu ožívají na nově otevřené stezce spojující město Trhové Svině s nedalekými osadami Pěčín, Hrádek a Rejta. Trasa vede po hrázích okolních rybníků, po polních a lesních cestách. Na sedmácti zastávkách připomíná staré případy vražd, přepadení, loupeží, ale i dobré skutky.

První informační tabule je umístěna u kamenného mostu



Kapela Rodinný Klenoty

na břehu Svinenského potoka. Stezka je rozdělena na tři okruhy, mezi nimiž lze přecházet. Nejdelší 14kilometrový okruh je značen červenou turistickou značkou, další dva kratší okruhy jsou značeny zeleně a modře.

Stezku Trhové Svině zbožné i hříšné jsme slavnostně otevřeli symbolickým přestřížením stuhy 26. června na Velkém rybníce. Otevření a pokřtění stezky proběhlo za účasti významných hostů. Paní starostky Věry Korčakové, která je autorkou konceptu stezky, pana Jana Štiftera, historika, spisovatele a autora textů cedulí, které vás celou stezkou provází a rovněž pana Pavla Jaloševského, autora grafického návrhu cedulí. Slavnostní červnový podvečer nám na Velkém rybníce zpříjemnila svým koncertem českobudějovická kapela Rodinný Klenoty.

Ještě jednou bychom tímto rádi poděkovali všem přítomným za účast a podporu při otevření a křtu naší nové stezky Trhové Svině zbožné i hříšné.

Přejeme vám krásný prosluněný podzim.

KIC

KIC v říjnu

Vážení přátelé, vzhledem k tomu, že se v říjnu bude **Kulturní a informační centrum stěhovat do nových prostor** bývalé drogerie Žižkovo náměstí 40, bude jeho provoz omezen.

Od pondělí 4. října do pondělí 18. října bude KIC otevřeno vždy v pondělí od 9 do 12 hodin a ve středu od 13 do 16 hodin.

Slavnostní otevření Kulturního a informačního centra je naplánováno na úterý 19. října od 16 hodin.

Vzhledem ke stěhování KIC jsou letošní Podzimní výšlapy zrušeny. Zájemci o krásnou vycházku do podzimní přírody si mohou projít novou naučnou stezku „Trhové Svině zbožné i hříšné“. Celý okruh měří cca 14 km, ale dá se zkrátit na 4 nebo 7 km. První zastavení najdete u břehu Svinenského potoka naproti cykloprodejně p. Vaniše. Pokračujete ulicí Branka do ulice Mlýnské a dále k rybníku Prelát do obce Pěčín, odtud do obce Hrádek a k poutnímu místu Kostelíček v lese za Hrádkem. Odtud můžete jít zpět po zelené turistické značce do obce Hrádek, pokračujete do obce Rejta a po steré cestě kolem lomu k Velkému rybníku a zpět do Trhových Svinů. Pokud si chcete trasu zkrátit na 4 km (značeno zeleno-bíle), odbočíte k poldru a přes louky budete pokračovat k Novému rybníku a okolo lomu na Rejtech zpět do Trhových Svinů. Pokud si trasu chcete zkrátit na 7 km (značeno modro-bíle),



odbočíte u rybníku Prelát na Rejta a odtud pokračujete starou cestou zpět do Trhových Svinů.

Přejeme Vám krásný podzim a těšíme se na shledanou v novém infocentru.

KIC

3D PROGRAM KINA ŘÍJEN 2021

DIGITÁLNÍ KINO V TRHOVÝCH SVINECH VZNIKLO ZA FINANČNÍ PODPORY MĚSTA TRHOVÉ SVINY A STÁTNÍHO FONDU NA PODPORU A ROZVOJ ČESKÉ KINEMATOGRAFIE FILMY OZNAČENÉ LOGEM **3D** JSOU UVÁDĚNY V TROJROZMĚRNÉM FORMÁTU Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond České kinematografie ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

Program kina naleznete na: <https://tsl.zpravodaje365.cz> **Rezervace vstupenek:** Tel./Fax: **386 322 930** e-mail: kultura@tsviny.cz
<http://knihovna.tsviny.cz> <http://www.tsviny.cz> <http://kina.365dni.cz> <http://www.budnews.cz> <http://www.disdata.cz>

1. 10. pátek v 19:30

NEJÍ ČAS ZEMŘÍT

Velká Británie / USA | 2021 | 163min.
Akční, Dobrodružný, Krimi, Thriller

James Bond, agent 007, skončil aktivní službu a užívá si za-sloužený odpočinek na Jamajce. Klid však nemá dlouhého trvání – objeví se totiž jeho starý přítel Felix Leiter ze CIA a požádá ho o pomoc.

Režie: Cary Joji Fukunaga

Hrají: Daniel Craig, Rami Malek, Ana de Armas, Ralph Fiennes, Ben Whishaw, Jeffrey Wright, Naomie Harris, Léa Seydoux, Rory Kinnear, Billy Magnussen, David Dencik, Lashana Lynch, Christoph Waltz, Dali Benssalah, Priyanka Burford, Eliot Sumner, Douglas Bunn, vice

Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 140 Kč

2. 10. sobota v 17:00

3. 10. neděle v 17:00

100% VLK

Austrálie | 2020 | 96min.
Animovaný, Komédie

Čtrnáctiletý Freddy vypadá jako obyčejný kluk, ale není obyčejný a není ani úplně člověk. Patří do starého rodu vlkodlaků a těší se na svou první proměnu ve vlka.

Režie: Alexs Stadermann

Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

2. 10. sobota v 19:30

3. 10. neděle v 19:30

MINUTA VĚČNOSTI

Česko | 2021 | 81min.
Drama

Špičkový kardiolog Petr (Jiří Langmajer) je velmi uzavřený a introvertní muž. Jeho jednadvacetiletá dcera Lucie (Martina Babišová) má vrozenou srdeční vadu a Petr se jí rozhodne operovat sám při plánované operaci.

Režie: Rudolf Havlík

Hrají: Jiří Langmajer, Martina Babišová, David Švehlík
Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

4. 10. pondělí v 19:30

FESTIVAL PANA RIFKINA

USA / Španělsko / Itálie | 2020 | 92min.
Komédie

Film rozprává příběh o americkém manželském páru, který sa zúčastní Medzinárodného filmového festivalu v San Sebastian. Pár je okouzlený čarom tohto malého mesta na severe Španielska a kúzlom filmového sveta.

Režie: Woody Allen

Hrají: Wallace Shawn, Gina Gershon, Louis Garrel, Elena Anaya, Steve Guttentag, Christoph Waltz, Georgina Amorós, Damian Chapa, Sergi López, Richard Kind, Nathalie Poza, Bobby Slayton, Andrea Trepat, Douglas McGrath, Ben Temple, Luz Cipriota, Yan Tual, Elena Sanz, Karina Kolokolchikova, Manu Fullola, Ken Appledorn, Natalia Dicenta, Rick Zingale, vice

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 120 Kč

7. 10. čtvrtek v 19:30

8. 10. pátek v 19:30

KAREL

Česko | 2020 | 127min.
Dokumentární

Celovečerní dokumentární film Karel přináší ojedinělý pohled do soukromí a do duše Karla Gotta.

Režie: Olga Malířová Špatová

Hrají: Karel Gott

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

tsl. ZPRAVODAJE365.cz

9. 10. sobota v 17:00

10. 10. neděle v 17:00

MYŠI PATŘÍ DO NEBE

Česko / Francie / Polsko / Slovensko | 2021 | 87min.
Animovaný, Rodinný, Dobrodružný, Komédie, Fantasy

Myška Supito ráda všechny přesvědčuje o tom, že je nejodvážnější myš na celém světě a vůbec ničeho se nebojí. Ale opak je pravdou, ve skutečnosti se pobobkuje ze všeho, co se kolem jen míhne.

Režie: Jan Bubeníček, Denisa Grimmová

Hrají: Pavlína Balner, Matouš Ruml, Ondřej Vetchý, Lukáš Pavlášek, Martin Stránský, Ludmila Zábřarová-Molinová, David Novotný, Jiří Klem, Jiří Lábus, Martin Dejdar, Barbora Hrzánová, Miroslav Etlzer, Matěj Ruppert, Miroslav Donutil, Martha Issová, Martin Donutil, Ondřej Brousek, Radek Holub, Pavel Tesař, Martina Štátná, Jiří Schwarz, vice

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

9. 10. sobota v 19:30

10. 10. neděle v 19:30

SUPERNOVA

Velká Británie | 2020 | 93min.
Drama, Romantický

Sam a Tusker se rozhodli strávit nějaký čas ve svém starém obytném voze a během cesty Anglii navštívit rodinu, přátele a místa, na nichž již dlouho nebyli. Tuskerovi před dvěma lety diagnostikovali ranou demenci, což obrátilo celé jejich životy vzhůru nohama.

Režie: Harry Macqueen

Hrají: Stanley Tucci, Colin Firth, Pippa Haywood, James Dreyfus, Sarah Woodward, Tina Louise Owens, Lori Campbell, Peter MacQueen, Nina Marlin, Ian Drysdale, Daneka Etchells, Halema Hussain, Julie Hannan, vice

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 120 Kč

11. 10. pondělí v 19:30

DENÍČEK MODERNÍHO FOTRA

Česko | 2021 | Komédie

Podle stejnojmenného knižního bestselleru Dominika Landsmana.

Režie: Jan Haluza

Hrají: Jiří Mádl, Tereza Ramba, Ondřej Malý, Lucie Benešová, Roman Zach, Ivan Lupták, Jakub Volák, Lukáš Hejlik, Robert Jaškov, Lucie Polišínská, Pavla Tomicová, Andrea Hoffmannová, vice

Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

14. 10. čtvrtek v 19:30

PRVOK, ŠAMPÓN, TEČKA A KAREL

Česko | 2021 | 118min. | Komédie

V příběhu Prvoka, Šampóna, Tečky a Karla si čtyři kamarádi ve středním věku přiznají, že nežijí tak, jak si představovali. A rozhodnou se vyřešit svou krizi provokativní hrou a plněním odvážných úkolů.

Režie: Patrik Hartl

Hrají: Martin Pechlát, David Švehlík, Hynek Čermák, Martin Hofmann, Daniela Kolářová, Kristýna Boková, Jana Kolesárová, Petra Polníšová, Barbora Poláková, Radek Jiříček, Martina Hekerová, Antonín Mašek další

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

Hledáme k pronájmu byt 2+1 v TS a širokém okolí

Otec se synem (56 a 17 let), pracující a sympatičtí.
Prosíme, kontaktujte nás na tel.:

723 203 036

17. 10. neděle v 17:00

TLAPKOVÁ PATROLA VE FILMU

USA | 2021
Animovaný

Asi nejslavnější a rozhodně nejroztomilejší záchranář vyráží na plátna kin ve svém prvním filmovém dobrodružství.

Režie: Cal Brunker

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

17. 10. neděle v 19:30

18. 10. pondělí v 19:30

VENOM 2: CARNAGE PŘÍCHÁZÍ

USA | 2021 | 98min.
Akční, Sci-Fi, Thriller

Na filmová plátna se vrací Tom Hardy jako Venom, jedna z nejlepších a nekomplexnějších comicsových postav společnosti Marvel

Režie: Andy Serkis

Hrají: Tom Hardy, Michelle Williams, Woody Harrelson, Naomie Harris, Stephen Graham, Reid Scott, Sean Delaney, Laurence Spellman, Etienne Vick, Amber Sienna, Peggy Lu, William W. Barbour, Andrew Koponen, vice

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 130 Kč

21. 10. čtvrtek v 19:30

22. 10. pátek v 19:30

POSLEDNÍ SOUBOJ

USA | 2021 | 152min. | drama, historický

Příběh se odehrává ve Francii 14. století a je o posledním, oficiálním, francijském duelu mezi dvěma muži. Jean de Carrouges (Matt Damon) a Jacques Le Gris (Adam Driver) jsou přátelé, ze kterých se stanou rivalové. Středobodem jejich přej je Marguerite (Jodie Comer), žena Carrougesa.

Režie: Ridley Scott

Hrají: Matt Damon, Adam Driver, Jodie Comer, Ben Affleck, Harriet Walter, Marton Csokas, Željko Ivanek, Alex Lawther, Nathaniel Parker

Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 1 300 Kč

23. 10. sobota v 19:30

24. 10. neděle v 19:30

LÁSKA NA ŠPIČKÁCH

Česko | 2021 | 94min.
komedie, romantika

Příběh bývalé primabaleríny Národního divadla, která po úrazu skončila kariérou profi tanečnice a přestěhovala se s manželem Petrem a sedmiletou dcerou Maruškou na opuštěný mlýn, který zdědila po babičce.

Režie: Petr Zahrádka

Hrají: Vica Kerekes, Ondřej Veselý, Valentýna Bečková, Jiří Havelka, Leoš Noha, Jakub Kohák, Igor Chmela, Tomáš Jeřábek, Robert Mikluš

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

24. 10. neděle v 17:00

25. 10. pondělí v 17:00

ROZBITÝ ROBOT RON

USA | 2021 | 107min.
animovaný

Animovaný snímek Rozbitý robot Ron vypráví příběh trochu osamělého dvanáctiletého sedmáka Barneyho a Rona, jeho nového chodícího, mluvícího a zcela digitálního přítele, který má být, alespoň podle reklamy, „nejlepší kamarád robot“.

Režie: Alessandro Carloni, Jean-Philippe Vine

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč
3D + dabing: 150 Kč

ONLINE PRODEJ VSTUPENEK:

[http://](http://knihovna.tsviny.cz)

knihovna.tsviny.cz



25. 10. pondělí v 19:30

DUNA

USA | 2021 | 155min.
Dobrodružný, Sci-Fi

Kulturní sci-fi dílo vypráví o mocenských bojích uvnitř galaktického Impéria, v nichž jde o ovládnutí planety Arrakis: zdroje vzácného koření - melanzhe, jež poskytuje zvláštní psychické schopnosti, které umožňují cestování vesmírem.

Režie: Denis Villeneuve

Hrají: Timothée Chalamet, Rebecca Ferguson, Josh Brolin, Zendaya, Oscar Isaac, Javier Bardem, Dave Bautista, Charlotte Rampling, Stellan Skarsgård, Jason Momoa, David Dastmalchian, Chen Chang, Stephen McKinley Henderson, Björn Freiberg, Paul Bullion, Sharon Duncan-Brewster, Gloria Obianyo, Oliver Ryan, Michael Nardone, Babs Olusanmokin, Charlie Rawes, vice

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 130 Kč

28. 10. čtvrtek v 17:00

29. 10. pátek v 17:00

ADDAMSOVA RODINA 2

USA | 1993 | 90min.
Komédie, Mysteriální, Horor

Je to láska na první úlek, když Gomez a Morticia přivítají do rodiny Addamsových nový přírůstek – Puberta, heboučké, roztomilé, vouseatého synka!

Režie: Barry Sonnenfeld

Hrají: Anjelica Huston, Raul Julia, Christopher Lloyd, Joan Cusack, Christina Ricci, Carol Kane, Jimmy Workman, Carol Struycken, Kaitlyn Hooper, David Krumholtz, Dana Ivey, Peter MacNicol, Christine Baranski, Sam McMurray, Harriet Sansom Harris, Barry Sonnenfeld, Nathan Lane, Mercedes McNab, Cynthia Nixon, David Hyde Pierce, Monet Mazur, Ian Abercrombie, Tony Shalhoub, Carl David-Djerf, Chris Ellis, Camille Saviola, John Franklin, Charles Busch, Christopher Hart, Rick Scarry, Laura Esterman, Douglas Brian Martin, Steven M. Martin, Vickilyn Reynolds, Julie Halston, Lois De Banzie, Eyde Byrde, vice

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

28. 10. čtvrtek v 19:30

29. 10. pátek v 19:30

KURZ MANŽELSKÉ TOUHY

Česko | 2021 | 93min.
komedie, drama

Sledujeme pět manželských párů, kteří si přejí navrátit touhu a vášně do svých životů. Přijíždějí na kurz ambiciózního párového terapeuta do luxusního resortu, který vlastní sympatický majitel zvaný Mech (Jiří Bartoška).

Režie: Radek Bajgar

Hrají: Jiří Bartoška, Vojtěch Kotek, Lenka Vlasáková, Stanislav Majer, Jana Plodková, Radek Holub, Petra Nesvačilová

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 140 Kč

31. 10. neděle v 19:30

HALLOWEEN ZABÍJÍ

USA / Velká Británie | 2021 | 106min.
Horor, Thriller

Laurie Strode (Jamie Lee Curtis) tak dlouho utíkala před tímým vražedcím monstrem jménem Michael Myers, až se rozhodla změnit taktiku. Přestala utíkat, začala bojovat. Nalákala Michaela do dokonalé pasti. Ta sklapla, jenže...

Režie: David Gordon Green

Hrají: Jamie Lee Curtis, Anthony Michael Hall, Judy Greer, Kyle Richards, Will Patton, Thomas Mann, Andi Matichak, Nick Castle, Charles Cyphers, Dylan Arnold, James Jude Courtney, Robert Longstreet, Brian F. Durkin, Stephanie McIntyre, Matthew Warzel, Omar J. Dorsey, Nancy Stephens, Jibrail Nantambu, vice

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč



KULTURA - PROGRAM

DIVADLA

Divadelní sál KD T. Sviny

15. 10. pátek v 19:00 Repríza

16. 10. sobota v 19:00 Repríza

Divadlo Otty Schwarzmüllera

POPRASK NA LAGUNĚ

komedie | 2019 | 130min.

Divadlo Otty Schwarzmüllera T. Sviny uvede v premiéře 26.

10. 2019 klasickou komedii ze slunné Itálie Carlo Goldoniho

Poprask na laguně.

Režie: František Herbst

Hrají: Pavel Randa, Monika Hanzalová, Václav Tröstl,

Vítězslav Král, Zbyněk Veselý, Pavla Majerová, Klára Režáb-

ková, Aneta Veselá, Josef Zetzl, Petr Sojka, Karel Buřič, Pavel

Randa ml., Helena Králová, Jana Sojková, Jiří Čajan, Tomáš

Kalena, Radek Brůha, Kristýna Marková

Mládeži přístupné

150 Kč

23. 10. sobota v 16:00 Premiéra

Divadlo Za2

VELKÁ DOBRODRUŽSTVÍ

MALÉHO BROUKA

pohádka | Česko | 55min.

Pepa na cestě za štěstím zažije ještě mnohá podivuhodná se-

stkání a dobrodružství a ptá-li se, jestli štěstí najde, přijďte

se podívat na výpravou pohádku s krásnými písničkami.

Režie: Libor Jeník

Hrají: Libor Jeník a další

Mládeži přístupné

80 Kč

KONCERTY

13. 10. středa 18:00 - 00:00

KONCERT LAD. BILAN

ZUS T. Sviny

Pořádá Kruh přátel hudby při ZUS T. Sviny

Senioři: 100 Kč

Děti do 15 let: 0 Kč

Žáci ZUS: 0 Kč

Základní: 150 Kč

26. 10. úterý 18:00 - 00:00

KOMORNÍ DUO
VIENTO MARERO

ZUS T. Sviny

Pořádá Kruh přátel hudby

Základní: 150 Kč

Senioři: 100 Kč

Děti do 15 let: 0 Kč

Žáci ZUS: 0 Kč

DĚTSKÁ

31. 10. neděle 10:00 - 11:15

MÍŠA RŮŽIČKOVÁ:

POHÁDKOVÉ

LESNÍ KRÁLOVSTVÍ

<http://knihovna.tsviny.cz>

Tentokrát se přeneseme do Pohádkového lesního království.

Základní: 180 Kč

Firma Redtenbacher cz s.r.o

hledá do nově otevírané lisovny v Borovanech

seřizovače vstřikovacích lisů Battenfeld

Požadavky :

Vzdělání v oboru kovo, elektro

Praxe v oboru vítána

znalost němčiny vítána

dvousměnný provoz

Nabízíme:

práci v novém závodě

zaškolení v mateřském závodě v Scharnsteinu

příplatek za odpolední směny

příjemné pracovní prostředí

malý kolektiv

zázemí zahraniční firmy

částečně hrazené dojíždění

Stravenkový paušál 50 Kč denně

13. a 14. plat

věrnostní prémie

Informace na tel. čísle: 727 879 278 p. Vodhánil

nebo email: jan.vodhanil@redtenbacher.at

Firma Redtenbacher cz s.r.o

hledá do nově otevírané lisovny v Borovanech

2 seřizovače hydraulických lisů

Požadavky :

Vzdělání v oboru kovo, elektro

Praxe v oboru vítána

znalost němčiny vítána

dvousměnný provoz

Nabízíme:

práci v novém závodě

zaškolení v mateřském závodě v Scharnsteinu

příplatek za odpolední směny

příjemné pracovní prostředí

malý kolektiv

zázemí zahraniční firmy

částečně hrazené dojíždění

Stravenkový paušál 50 Kč denně

13. a 14. plat

věrnostní prémie

Informace na tel. čísle: 727 879 278 p. Vodhánil

nebo email: jan.vodhanil@redtenbacher.at

Firma Redtenbacher cz s.r.o

hledá do svého závodu v Borovanech

2 ženy do výroby

dvousměnný provoz

Nabízíme:

příjemné pracovní prostředí

v malém kolektivu

zázemí zahraniční firmy

Stravenkový paušál 50 Kč denně

částečně hrazené dojíždění

Příplatky za odpolední směnu

13. a 14. plat

plat po zkušební době až 20 500 Kč brutto

Informace na tel. čísle: 727 879 278 p. Vodhánil

nebo email: jan.vodhanil@redtenbacher.at



Chcete pracovat v úspěšné společnosti, která je jedním z nejvýznamnějších výrobců razítek na světě? Láká Vás představa dlouhodobého zaměstnání na HPP v moderním a čistém prostředí? Přidejte se k nám - hledáme pracovitě a spolehlivě kolegy či kolegyně na pozici

MONTÁŽNÍ DĚLNÍK / DĚLNICE VE VÝROBĚ

ve dvousměnném provozu

Náplň práce

- kompletace a balení hotových výrobků
- vizuální kontrola výrobků

Požadujeme

- vzdělání nerozhoduje
- samostatnost, spolehlivost
- manuální zručnost

Nabízíme

- zázemí silné mezinárodní společnosti
- dlouhodobé a stabilní zaměstnání na HPP
- zajímavé mzdové ohodnocení
- výkonnostní a osobní měsíční prémie
- příplatek za přesčas + další bonusy
- příplatek za odpolední směnu
- 13. plat
- odměny za zlepšovací návrhy
- příspěvek na dopravu do zaměstnání
- příspěvek na stravování
- vstřícný osobní přístup ke každému našemu zaměstnanci

Zaujala Vás naše nabídka? Neváhejte a zašlete nám Váš životopis.

Kontakt: Martin Franěk, e-mail: mfranek@colop.cz, tel.: 720 059 502
Michaela Lhotková, e-mail: mlhotkova@colop.cz, tel.: 383 570 173

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Co se událo v září v CKA?

4. září 2021 nám počasí konečně přálo a mohli jsme uspořádat ve spolupráci s kulturním a informačním centrem **Olympiádu na Buškově hamru**. Byl zde připraven odpolední program pro děti a celé rodiny, ukončený společenskou zábavou.



V září se také uskutečnila pěší **pout' na poutní místo Dobrá Voda**, kde jsme v hojné účasti společně slavili mši svatou jako poděkování za ochranu naší farnosti před epidemií a jako prosbu o Boží pomoc



a ochranu pro celé město. Někteří putovali pěšky, někteří na kole a ti dříve narození autobusem, ale cíl byl pro všechny stejný.

Centrum komunitních aktivit v září zahájilo po malém odpočinku opět pravidelné aktivity, na které vás srdečně zveme. Díky dotaci za soutěže „Obec přátelská seniorům“, kterou naše město vyhrálo, vám můžeme nabídnout pestrý program v podobě nových aktivit.

Novinkou v tomto školním roce jsou **Arteterapeutická dopoledne**, které díky dotaci Obec přátelská seniorům můžeme nabídnout v našem CKA. Setkání budou probíhat každé úterý dopoledne od 9:00 pod vedením malířky Kateřiny Ašenbrennerové. Těšit se můžete na kresbu, podmalbu na skle, tvoření i práci v pleněru.

Druhou novinkou je **počítačový kurz**, který od října začíná v pravidelných časech každé pondělí od 15:45. Nebraňte se novým věcem a přijďte se je naučit. Zjistíte, že internet, telefon a počítač může využít každý ke svému prospěchu a užitku.

4. října zahájíme i **Univerzitu třetího věku**, zváni jsou všichni, kteří mají zájem se vzdělávat. Tentokrát naši studenti vybrali téma **GENEALOGIE** - Hledáme své předky. Přednášky posluchače seznámí se základními pojmy z oblasti genealogie a poskytne jim informace o tom, jak začít pátrat po svých předcích.

V úterý 5. října od 19 hodin začíná další pravidelná aktivita, a to **křesťanský kurz ALFA**. Kurz Vám umožní v přátelském prostředí prozkoumat křesťanskou víru, na cokoli se zeptat a vyjádřit svůj názor. Kurz pořádá CESTA ŽIVOTA.

pm



...na Buškově hamru

Pravidelné aktivity v CKA

PONDĚLÍ

- **Trénování paměti pro seniory** - jednou za 14 dní od 9:00 hodin.
- **Univerzita třetího věku** - jednou za 14 dní od 9:00 hodin.
- **Počítačový kurz** - začátek 4. října 15:45 - 17:45
- **Doučování dětí studenty s gymnázia** - pondělí odpoledne po předchozí domluvě.

ÚTERÝ

- **Arteterapeutické dopoledne plné tvoření a zábavy** - začátek 12. října od 9:00 hodin.
- **Křesťanský kurz ALFA** - každé úterý od 5. října. Začátek v 19 hodin.

ČTVRTEK

- **Čtvrteční dopoledne s ARCHOU** - bezplatné sociální poradenství pro seniory, lidi s hendikepem a pro lidi, kteří pečují o někoho v domácnosti. Po předchozí domluvě.

PÁTEK

- **Vycházky s ergoterapeutkou Bc. Aničkou Havelkovou s NW holemi** - od 9:30 - 11:30 hodin

Více informací na: cka@tsviny.cz,
tel.: 603 962 565



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

pokračování

Na co se ještě v říjnu můžete těšit?

7. října v CKA proběhne Společenský večer s degustací moravských červených vín. Opět pozveme mezi nás Mgr. Františka Kumsta ze zdejší vinotéky, který nám poodhalí, v čem je červené víno prospěšné pro naše zdraví a jak si ho správně vybrat.

13. října od 16:00 bude první setkání u šicích strojů. Přijďte si ušít pěknou tašku, nákrčník či čepičku pro děti. Kurz šití bude probíhat 3 středy za sebou, vždy od 16:00. Kvůli materiálu prosím v případě zájmu o nahlášení předem.

14. října - Výroba plstěných šperků.

Druhé setkání s vizážistkou Bc. Lenkou Pražákovou, tentokrát při výrobě plstěných šperků. Kdo byl na prvním setkání, může se už orientovat v tom, jaké barvy, materiál a styl oblékání ke své osobnosti zvolit. Nyní máte jedinečnou možnost si přijít vyrobit i plstěný šperk ve vašich barvách.

16. října od 9:00 Deskové dopoledne plné her

Na tuto akci zveme do CKA všechny, kdo si rádi hrají a chtějí společně strávit dopoledne při hraní deskových her. Pokud máte nějakou oblíbenou hru, můžete ji s sebou přinést.

21. října v 16:00 - Výroba domácí kosmetiky

Ve čtvrtek 21. října jsme pozvali do našeho CKA Ing. Lenku Smržovou, která se kromě jiného zabývá i výrobou domácí kosmetiky. Tentokrát budete mít možnost si vyrobit z kvalitních přírodních surovin balzám na rty, nebo hojivou tyčinku (prakticky zabalený balzámek na drobné ranky nebo suchou kůži). Obsahují speciálně vybrané ingredience, např. šípkový olej, levandulový esenciální olej, který působí velmi hojivě. Budeme zahřívat a míchat velmi kvalitní vosky, oleje a másla, přidávat oleje podle vaší nálady či jejich účinku a pak vše nalijeme do praktického balení na cesty. Všechny použité materiály jsou přírodního původu, nakoupeny z osvědčených zdrojů.

28. října 2021 od 9:00 - Výlet s panem Koželuhem „Dolní Tichá“

Poslední akcí měsíce října je pro vás připravený výlet krajinou kapliček, křížů a pozůstatků zaniklých vesnic v hlubokých Novohradských horách.

Podpořeno z MPSV, soutěž Obec přátelská seniorům 2021

Malé nahlédnutí do dalšího měsíce.

Už teď bychom vás rádi pozvali **3. listopadu od 18:30 na společenský, zábavní a vzdělávací večer s názvem „Zábavná historie medicíny“**. Večerem vás provede lektor Akademie třetího věku.

Koordinátorka Centra komunitních aktivit Petra Malíková

Centrum komunitních aktivit vás zve na

POČÍTAČOVÝ KURZ PRO SENIORY

Začínáme v pondělí 4. října 2021 od 15:45.
Celkem proběhne 6 setkání.

Co se můžete naučit?

- Komunikovat přes počítač se svými blízkými.
- Vkládat, upravovat a posílat fotografie.
- Vyhledávat, nakupovat a platit přes internet.
- S lehkostí ovládat svůj přístroj a spoustu jiných dovedností.

Komu je určen?
Všem, kteří se chtějí naučit využívat moderní techniku ve svůj prospěch a ke své spokojenosti.

Nebojte se novým věcem a přijďte se je naučit. Zjistíte, že internet, telefon a počítač může využít každý ke svému prospěchu a užitku.

Více informací na cka@tsviny.cz
tel.: 603 962 565

Podpořeno z MPSV - soutěž Obec přátelská seniorům 2021




Záleží na MNĚ někomu?

Zveme Vás na křesťanský kurz Alfa v Trhových Svinech

Kde: Centrum komunitních aktivit v poliklinice - Nábřeží Sv. Čecha 664 nebo online přes Zoom

Kdy: Každé ÚT od **5. října 2021**
Připojit se můžete ještě 12. 10. a 19. 10.
Začátek v 19.00

O co jde? Prozkoumat křesťanskou víru, zeptat se na cokoli, vyjádřit svůj názor v přátelském prostředí

Pořádá: www.cestazivota.cz / Info na tel.: **605 235 398**

Centrum komunitních aktivit Vás zve na

Arteterapeutické dopoledne plné tvoření a zábavy.

Začínáme 12. října od 9:00

Celkem se uskuteční 10 lekcí. Scházet se budeme každé úterý od 9 hodin. Kurzem provede malířka Kateřina Ašenbrennerová.

Co nás čeká?

- malba
- kresba v plenéru
- malování na sklo
- tvoření
- recyklace

Více informací na cka@tsviny.cz
Tel.: 603 962 565

Podpořeno z MPSV - soutěž Obec přátelská seniorům 2021






TRHOVÁČEK

Od kurzů a cvičení až za draky

Každé září je v Trhováčku živo - vyřizujeme desítky Vašich přihlášek do našich kurzů a velmi nás těší Váš zájem, se kterým k nám přicházíte. Pravidelné kurzy pro předškoláky i školáky jsou z velké části naplněné, stále Vám ale máme co nabídnout:

Každé úterý a pátek od 9 hodin přicházejí do Trhováčku rodiče (zve-me ale i prarodiče) s dětmi od cca 1,5 roku na aktivity nazvané **Cvičení pro nejmenší a Těšíme se do školky s Káťou**. Na tyto lekce můžete přijít jednorázově a kdykoliv po celý rok. Děti se zde učí pobývat se svými vrstevníky, socializují se, zkoušejí různé tvořivé aktivity, maminky si pak mohou popovídat a strávit příjemné chvíle se svými dětmi i ženami ve stejné životní etapě.

Od října otevíráme kurzy také pro maminky s miminky do 1 roku. Novinkou je **Cvičení pro maminky s miminky v šátku či nosítku**, těšit se ale můžete i na popovídání nad tématy, které maminky s miminky do 1 roku řeší nejčastěji, každou středu v aktivitě nazvané **Setkávání s miminky**.

Rádi bychom pozvali také nastávající rodiče, pro které chystáme **Předporodní setkávání** - lektorka PhDr. Jana Marková Vás provede těhotenstvím, porodem i šestinedělím a kurz je ideální jak pro maminky prvorodičky, které se chtějí dozvědět něco nového, tak pro maminky vícerodičky, pro které je to krásný čas naladění se na sebe i své miminko. Pokud byste se chtěli kurzu účastnit, kontaktujte nás na emailu trhovacek@seznam.cz.

Volná místa máme na **kurzech angličtiny a němčiny pro dospělé** - ve čtvrtek od 17 hodin mohou všichni věční začátečníci a mírně pokročilí přijít konverzovat v anglickém jazyce, od 18:15 pak zve všechny německy pokročilé.

Úplnou novinkou je kroužek **Cvičení s Erčou**, který začíná v říjnu: pohybový odpolední kroužek pro všechny děti od 3 do 6 let - pokud tedy chcete, aby Vaše dítě bylo vedeno k aktivnímu životnímu stylu a získalo kladný vztah k pohybu, určitě ho přihlaste.

Ve dnech 5. - 6. října pořádá RC Trhováček v tanečním sále KD tradiční **Bazárek** - v tuto dobu zaměřený především na podzimní a zimní věci. Bazárek je komisioní prodej, jehož výtěžek míří na podporu naší neziskové organizace. Zprostředkováváme zde prodej oblečení pro děti i dospělé, hraček, sportovních potřeb apod. Je už tradicí, že prodávající se těší, jak si díky Bazárku provětrají a protřídí skříň a oblečení či další věci v dobrém stavu prodají dále, kupující zde pak získají za velmi pěkné ceny, většinou v řádech desítek korun, kvalitní zboží v dobrém stavu, které jim velmi dobře poslouží. V úterý 5. 10. tedy přineste své věci do prodeje, ve středu 6. 10. přijďte nakoupit a naši organizaci podpořit.

V sobotu 16.10. ožije místní střelnice, kdy v odpoledních hodinách bude zahájena podzimní **Pohádková drakiáda**. Všechny pohádkové bytosti, které se kvůli špatnému počasí a zrušenému skotačení nemohly podívat mezi děti, znovu ožijí a přichystají pro vás soutěže, výhry, domácí mlsání a spoustu zábavy a legrace. Věříme, že počasí nám bude přát a že i lehce zafouká a vítr vynesle naše draky do oblak. Zve tedy všechny děti s maminkami, tatínky, sourozenci, prarodiči a dalšími kamarády, přijďte s námi strávit hezké odpoledne.

Všechny aktuální informace sledujte prosím na našich FB stránkách Rodinné centrum Trhováček, souhrnné informace naleznete na www.trhovacek.cz. Těšíme se na Vás při setkání nejen v Trhováčku.

Za RC Trhováček
Mgr. Kateřina Neffe

Rodinné centrum Trhováček z.s. pořádá

BAZÁREK

PRO DĚTI, MLÁDEŽ I DOSPĚLÉ

5. a 6. října 2021

v tanečním sále KD Trhové Sviny

Příjem zboží: úterý 5. října 8 - 11 h, 16 - 17 h

Prodej zboží: středa 6. října 8 - 17 h

Výdej zboží: středa 6. října 18.30 - 19h

Prodávající prosíme o označení každého kusu prodávaneho zboží zkratkou svého jména, stručným popisem a cenou a vytvoření souhrnného seznamu zboží dle následujícího vzoru:

Vzor štítku na zboží:
JANDVO 1. Modré kalhoty 45,-

Seznam zboží (ve formátu A4):
Jana Dvořáková JANDVO tel.: 777/123456
1. Modré kalhoty 45,-

Pozor! Novinka! Prosíme prodávající, aby oblečení třídili dle velikostí: 50-68; 74-92; 98-122; 128 a výše

Z prodaného zboží si účtujeme 20%, zisk je věnován výhradně na provoz Rodinného centra Trhováček z.s.

Neprodané zboží je možné věnovat společnosti BAKHITA s.p.a., což je nezisková organizace zaměřená na pomoc rodinám s lidmi, kteří se dostali do kritických životních situací. Více na www.bakhita.cz.

trhovacek@seznam.cz, tel.: 723 788 466, FB Rodinné centrum Trhováček, www.trhovacek.cz

V prostorách tanečního sálu kulturního domu, Trhové Sviny

PROGRAM

v Rodinném centru Trhováček
školní rok 2021/2022

AKTIVITY PRO DĚTI DO 1 ROKU
Setkávání s miminky (středa od 10:00)
Cvičení pro maminky s dětmi v šátku (středa od 9:00)

AKTIVITY PRO DĚTI OD CCA 1 ROKU
Cvičení pro děti od 1,5 roku (úterý 9:00)
Těšíme se do školky s Káťou (pátek 9:00)

AKTIVITY PRO DĚTI PŘEDŠKOLNÍHO VĚKU
Logopedický kroužek děti 3-4 roky (středa 15:00)
Logopedický kroužek děti 5-7 let (středa 15:50)
Angličtina pro děti - školka (úterý 15:15)
Hravá flétnička (středa 13:15-14:00)
Tancování pro děti s Anežkou (pondělí 16:15 děti 3-4 roky, pondělí 17:00 děti od 5 let)
Angličtina pro děti podle Helen Doron (pondělí od 15:00)
Cvičení s Erčou (pátek od 15:30)

AKTIVITY PRO DĚTI ŠKOLNÍHO VĚKU
Logopedický kroužek 5-7 let (středa 15:50)
Hravá flétnička (středa 13:15-14:00)
Angličtina pro děti - školka (úterý 16:00)
Tancování pro děti s Anežkou (pondělí od 17:00)

AKTIVITY PRO DOSPĚLÉ
Cvičení pro ženy (úterý 17:00)
Cvičení pro seniorky (úterý 18:00)
Angličtina pro mírně pokročilé (čtvrtek 17:00)
Němčina pro pokročilé (čtvrtek 18:15)

AKTIVITY PRO NASTÁVAJÍCÍ RODIČE
Kurz předporodní přípravy (středa od 17:00, říjen)

Poliklinika B. nábřeží Svatopluka Čecha 664, Trhové Sviny
trhovacek@seznam.cz, 723 788 466, www.trhovacek.cz, FB

JAZYKOVÉ KURZY PRO DOSPĚLÉ

s Mgr. Sabínou Greschovou

KURZY KONVERZACE PRO POKROČILEJŠÍ STUDENTY. POD VEDENÍM ZKUŠENÉ LEKTORKY MGR. SABÍNY GRESCHOVÉ ZÍSKÁTE SEBEDŮVĚRU V MLUVENÉM PROJEVU A ODBOURÁTE ZAŽITÝ STRACH Z CHYB. PESTROST MATERIÁLŮ, GRAMATIKA UČENÁ V KONTEXTU. NA ZÁKLADĚ POTŘEB A ÚROVNĚ STUDENTŮ. PŘÍJEMNÁ FORMA A MALÁ SKUPINA ÚČASTNÍKŮ.

ANGLIČTINA
KAŽDÝ ČTVRTEK OD 17:00
Začínáme 23. 9. 2021

NĚMČINA
KAŽDÝ ČTVRTEK OD 18:15
Začínáme 23. 9. 2021

Krumlovská 11 – Svatomartinský dobročinný běh

V neděli 7. listopadu 2021 proběhne 3. oficiální ročník běžeckého klání pod názvem KRUMLOVSKÁ 11. K 11 je sportovní dobročinná akce pro běžce i neběžce a jejich rodiny. K 11 i letos nabízí trasy a program pro děti, rodiny i dospělé, pro mladší i starší, pro zdatné i méně zdatné běžce.



kvůli pandemii se musela K11 uskutečnit v omezeném formátu, letos si ale akci užijeme zase společně, láká na účast Magdaléna Zronková. Výtěžek z 3. ročníku je určen na podporu Osobní asistence, která v regionu již 13 let pravidelně pomáhá seniorům se sníženou soběstačností i dětem a dospělým se zdravotním postižením. Minulé ročníky přinesly díky startovnímu a podpoře řady dárců a místních firem několik desítek tisíc korun, které umožnily zajistit téměř 100 hodin Osobní asistence. Kdo nechce, nebo nemůže běžet, může i letos na webu krumlovska11 využít virtuální startovní.

K 11 je tak trochu jiný závod, s možností koupání i martinskou husou

Při hlavním běhu čeká na běžce jako obvykle osvěžující listopadová koupel v hornobránském rybníku či lahodné jedenáctistupňové pivo z dílny Historického pivovaru Český Krumlov, který je generálním partnerem K11. Hlavním partnerem Rodinného běhu je pak společnost Linde Pohony. „Díky těmto a dalším partnerům se mohou nejen vítězové, ale i všichni účastníci Rodinného běhu těšit na zajímavé ceny,“ vysvětluje jednu z rolí partnerů Tomáš Zunt, ředitel obecně prospěšné společnosti ICOS.

A protože nejde jen o běžecké klání, na zájemce z řad účastníků čeká i letos posezení s martinskou husou, tu je však nutné si zamluvit již při registraci.

Kontakt na více info:

Hana Šustrová

ICOS Český Krumlov, organizace K11

tel.: 739 010 444

mail: sustrova@latran.cz

www.krumlovska11.cz

Hana Šustrová,

PR a fundraising ICOS Český Krumlov, o.p.s.

Registrace na hlavní běh online

Hlavní běh (11 km) v krásné přírodě se startem, cílem a zázemím u hornobránského rybníku v Českém Krumlově čeká na účastníky 7. 11. ve 12.11 hod. Tato trasa je určena jednotlivcům, štafetě dvojic (v libovolném složení - muži, ženy či smíšená štafeta) a nově i firemním štafetám. Letos organizátoři přistoupili k navýšení kapacity na 150 běžců.

Registrace na hlavní běh je nezbytná on-line na webu www.krumlovska11.cz

Registrace byla spuštěna dne 13. 9. 2021 a bude ukončena nejpozději 30. 10. 2021. „Počet registrací jsme sice navýšili, ale je stále omezen. V minulosti byly registrace vyprodány poměrně brzy. Doporučujeme tedy všem zájemcům registrovat se co nejdříve“, upozorňuje Magdaléna Zronková z obecně prospěšné společnosti ICOS Český Krumlov, která je hlavním organizátorem celé akce.

I letos bude dopoledne vyhrazeno Rodinnému běhu

Dopoledne je pro děti a mládež připraven Rodinný běh, který nabídne kratší trasy na Horní Bráně pro běžce od 2 do 17 let. Běh bude rozdělen na tři věkové kategorie. Start rodinného běhu je plánován na 10. hodinu. Rodiny s dětmi se mohou těšit podobně jako loni i na nejrůznější atrakce jako aquazorbing, jízda na poníkovi či ukázkou hasičské techniky.

U Rodinného běhu je možná registrace i přímo na místě v den konání akce, ale při on-line rezervaci je cena snížena o polovinu na 50 Kč za dítě.

Výtěžek z akce podpoří Osobní asistenci

„K11 vznikla z popudu několika krumlovských přátel, kteří pravidelně běhají, a zároveň chtějí svým během podporovat druhé. Minulé ročníky nashly nejen nás, ale dle reakcí i většinu z velkého množství účastníků. Loni

Pojďte se projet a podpořte dobrou věc

Hledáte motivaci k pohybu? Chcete poznat náš region a zároveň vám není proti mysli podpořit dobrou věc? Pak jste právě ten, koho chceme oslovit!

Přijďte k nám do Archy (naproti autobusovému nádraží v Borovanech) - vyberte si jednu z pěti různě dlouhých tras (7 - 32 km), uhradte startovní (100 - 250 korun) a pak už si jen užívejte pohodový výlet.

Samozřejmě vás nenecháme na holičkách a podpoříme vás hned na začátku malou pozorností a poukážkou na dvě pívka v Jílovickém Pivovaru. Zkrátka samozřejmě nepřijdou ani děti. Bližší informace můžete najít i na našem facebooku anebo stránkách www.archaborovany.cz

Akce trvá do 15. října.

Tak neváhejte a šlápněte do pedálů s námi!



Vaše Archa

TRASY	STARTOVNÉ
KOČÁRKOVÁ Borovany náměstí - Ružov - Vrcov - Borovany náměstí	7,4 km 100 Kč
TRHOŠVINENSKÁ Trhové Sviny - Buškov Hamr - Lnštitě - Mohuřice - Svata Trojice - Trhové Sviny	12,0 km 150 Kč
VÝLETNÍ Borovany - Ružov - Petrovice - Lhota - Hluboká u Bor. - Borovany náměstí	15,9 km 150 Kč
BUĎ FIT Borovany - Ružov - Petrovice - Mladošovice - Vlachovice - Jílovce - Borovany	25,4 km 250 Kč
ČESKOVELENICKÁ Česká Velenice - Nová Ves nad Lužnicí - Hranice - Obora - Vyšné - Česká Velenice	32,2 km 250 Kč
KDEKOLIV DLE VLASTNÍHO VÝBĚRU V rámci i mimo ČR - těkáme se na Vaše přihlášené cesty :-)	250 Kč

Dobrodružství na střelnici



Nápad na uspořádání jakéhosi prodlouženého víkendu na sebe nechal dlouho čekat. Stačilo se domluvit a na daný termín si střelnici zamluvit. Pár dětí si přálo být s kamarády, a tak se původní rodinné stanování rozrostlo o několik známých, takže se zde během 4 dní postupně vystřídal na tři desítky osob. Druhý srpnový víkend na trhovosvinenské střelnici tedy patřil několikačlenné skupince skládající se z různověkových převážně příbuzenských členů.

Stačilo, aby se domluvila jedna rozvětvená rodinka se sousedy, či ka-



Využívat střelnici ke střelbě je fajn, ale proč ji nevyužít i na jiné aktivity? Není přece nikde psáno, že nejstarší střelnice v republice musí sloužit pouze střelbě a bude za tímto účelem fungovat do nekonečna. Předpisy se bohužel zpříšňují, a ne každý musí mít vždy pochopení pro udržení dlouholeté tradice, zejména když areál je pro volnočasové aktivity ve stylu stanování, či různých rodinných oslav jako stvořený. Rádi bychom samozřejmě tradici udrželi, ale kdo zaručí, že to tak zůstane do budoucna?

Plnohodnotný život mohou žít i hendikepovaní. Stačí si vybrat správnou pomoc

- Život s hendikepem je pro mnohé nepředstavitelný.
- V případě hendikepovaných se ale o pouhé představy bohužel nejedná.
- Ti se se svým zdravotním omezením musí prostě naučit žít. Nejsou na to ale sami. Mnohým z nich pomáhá nezisková organizace Anděl Strážný.

Tisňovou péči poskytují Anděl Strážný svým klientům od roku 2011. Za deset let svého fungování si Anděl Strážný postupně získal důvěru stovek spokojených klientů. Posláním organizace je dát svým klientům jistotu a pocit bezpečí, aby mohli co nejdéle zůstat žít doma. Tam, kde to znají a mají rádi.



Nezastavilo ho nic. Obrna ani pád z vozíku.

Jedním z klientů Anděla Strážného je i pan Jaroslav (74) z Raspenavy, který v dětství prodělal mozkovou obrnu. Pan Jaroslav žil i přes svůj hendikep velmi aktivní život. Až do okamžiku, kdy upadl na invalidním vozíku. „Vozík mi podjel a upadl jsem. Zlomil jsem si nos a na obličej mi museli zašít tržnou ránu. Jsem vděčný děvčatům z Anděla Strážného, které mi sehnaly odvoz do nemocnice,“ vzpomíná pan Jaroslav na pomoc dispečerek.

Přestože je v současnosti plně odkázan na invalidní vozík a o berlich už není schopen dojet příliš daleko, elán do života neztrácí. K pocitu jistoty a bezpečí mu pomáhá zařízení s SOS tlačítkem poskytnuté právě organizací Anděl Strážný. Díky tomuto zařízení je ve spojení s nonstop dispečinkem, který mu v případě potřeby zajistí okamžitou pomoc. „Anděla-krabičku mi doporučila moje dcera,“ dodává pan Jaroslav s tím, že je za možnost okamžité pomoci velmi vděčný.



Rodiče hendikepovaných dětí potřebují čas také pro sebe.

Ke klientům Anděla Strážného patří i Honza ze Šluknova, kterému je 27 let. Tisňová péče pomáhá také Honzově mamince. Má jistotu, že syn je pod kontrolou a může si dojet v klidu nakoupit nebo si zařídit, co potřebuje. Honza má nejradši Povídavou linku. Díky ní ztratili ostych mluvit s cizími lidmi. Hendikepovaným lidem může být komunikace s odborně vyškolenými operátory prospěšná jako prostředek pro zlepšování verbálních schopností nebo jako možnost omezení pocitu vyloučení či osamocení. Pravidelný sociální kontakt klientům dodává pocit jistoty a bezpečí v běžném životě a pomáhá jim také udržet si dobrý psychický stav.

ANDEL
STRAŽNÝ

Jistota
a bezpečí
v každé chvíli



Jistota, bezpečí a pomoc v krizových situacích seniorům i lidem s postižením, doma i venku ve chvílích, kdy jsou sami.

Anděl Strážný z.ú.

E-mail: poptavka@andelstrazny.eu

Bezplatná telefonní linka **NONSTOP**

+420 800 603 030

www.andelstrazny.eu

KAŽDÁ POMOC SE POČÍTÁ

Jeden plánovaný hovor na Povídavou linku stojí 50 Kč. Klienti Anděla Strážného využívají Povídavou linku zpravidla 3x týdně, což představuje částku 600 Kč na osobu za měsíc. **Příspěvt můžete i Vy.** Stačí poslat jakýkoliv příspěvek na transparentní účet **19-4959994349/0800.**

Darujete tak pocit jistoty a bezpečí. Pomozte společně s námi tvořit šťastnější lidské příběhy.

marády a sešli se na jakémisi prodlouženém víkendu, kde jsme společně strávili několik příjemných okamžiků. Věkový rozsah byl od 11 měsíců věku, po takzvané Husákovy děti. Někdo se zdržel pár hodin, jiný to vydržel celé 4 dny. Pro všechny varianty pobytu, komfort zajišťovala solární sprcha, mobilní toaleta, bazének, několik stanů, karavan a pro případ nepříznivé počasí klubovna mysliveckého spolku. Naše ženy se ujaly kuchyně a pečovaly o všechny hladové krky, tatínkové, mající na starost vše ostatní od večerní zábavy až po drobné práce spojené s naším pobytem, byli též nepostradatelní.

Hlavním úkolem bylo zde za pomoci našich dětí vyrobit krmelec, který bude věnován trhovosvinenské Mateřské škole Beruška. Místo pro něj je vybráno v lokalitě nedaleko rybníka Jezírko poblíž Kudlatů lomu, kam školka chodívá s dětmi na vycházky. Budou mít tak možnost podílet se na příkrmování zvěře a tím být více v kontaktu s přírodou. Snažíme se být této komunitě vždy nakloněni a v rámci možností poskytnout dětem to, co je nám blízké.

Hned v prvních dnech jsme vybalili bílá trička, provázek a začali s přípravou triček na batikování. Každý tak měl originální tričko, které si dozdobil nástříkem divočáka podle šablony a svým jménem s názvem víkendového oddílu, který zněl Divočáci 2021. Nesměla chybět ani vlajka, na které mělo každé dítě svého divočáka se jménem. Následující den se nesl ve jménu pobývací komunity a na rožni se tak skutečně opékal divočák. Pro upřesnění sele prasete divočáka. Než se sele dopeklo, vyvrcholili žně na našich mysliveckých polích. Sklizeň ovsa byla dobře zorganizovaná a členové místního mysliveckého spolku si tak mohli dojet po oves, který jim má posloužit pro zimní příkrmování zvěře. Protože jsme měli na starost děti a nebyl čas na odvážení jednotlivých pytlů, byla situace vyřešena následovně: Mužská část odjela s károu naložit oves a odvezla jej na střelnici, kde mohl



na slunci ještě řádně doschnout. K pozdnímu odpoledni jsme zaúkolovali děti, aby nám pomohly oves přesypat pomocí věder do sudů, ze kterých se postupně podělili, co si nemohli dojet přímo k políčkům ve stanovenou dobu. Po celou dobu nám na harmoniku vyhrával Václav Pavlík, který nám chodí hrát na naše myslivecké leče. Spojili jsme tak zábavu s prací a děti okusily, jaké to je, když se má něco udělat pro zvěř a že to není pouze o lovu a zábavě.

Když se počasí pokazilo a Václav odjel, našli jsme si zábavu v podobě kytary a různých soutěží. Večer nemohla chybět stezka odvahy, kdy většina z nás byla roztroušena podél cesty, na které hořely svíčky a měla za úkol vyluzovat strašidelné zvuky. Protože se účastnily i opravdu malé děti, šly společně ve skupince s vedoucím Divočáků, Zdendou Příbylem. Děti se bály, občas někde něco kleplo, či více bouchlo, zakukalo, zahoukalo, ba dokonce i baflo. Když byly děti v cíli, dostaly



bonbóny a veškerý strach z nich spadl. Cestou zpátky už byli hrdinové a sfoukávaly zbytek svíček, které ještě předtím částečně přejel projíždějící automobil. Ač to nikdo nečekal, na samém konci cesty zazněl nečekaný zvuk dvou o sebe třískajících poklic kuchyňského nádobí. Dospělí se polekali snad více než plačící děti. Když zjistily, že jsem to byl já a ne strašidlo, opět jim vzrostlo sebevědomí a na další den si zamlouvaly další stezku odvahy.

Druhý den se malovalo na obličej, skotačilo v bazénku, hrála se šipkovaná a pořádal se turnaj ve střelbě ze vzduchovek. Tam jsme se přesvědčili, že by bylo dobré asi občas potrénovat střelbu. Děti střelily do papírových terčů a pro zpestření si mohly vystřelit i do pověšeného asfaltového terče. Večer se vyhlášovaly výsledky, předávaly se sladké odměny a děti ve volném čase vybarvovaly omalovánky s motivy naší zvěře. Mezitím se setmělo, venku se začalo blýskat a poprchávat. Ideální čas na další stezku odvahy, která již byla připravena.



Když byly děti tak hrdinské, přišla na řadu moderní technika v podobě přenosného reproduktoru, ukrytého v modelu lidské lebky, ze které se šířily děsivé zvuky. Lebka byla zavěšena pod dekou přehozenou na ohradce u pomníčku se vzpomínkou na naše bývalé členy spolku. Pod ní skleněný kalich naplněný bonbóny a všude okolo hořící svíčky. Raději jsme tam posílali děti po dvojicích a ty nejmenší jsme s rozvahou poslali předem spát. Strach je třeba mít pod kontrolou, přece jen nic se nemá přehánět. Z předchozího dne děti věděly, že to strašidla nejsou, ale nahnáno měly pozhnaně.

Během těchto 4 dní došlo na různé soutěže a úkoly, kterými Zdenda nešetřil. Tímto mu patří dík za perfektní organizaci a obětavost. Nechyběla i kratičká zdravotně ukáзка a každá malíčková v podobě komářího píchnutí byla ošetřena. Myslím si, že si takovou nevšední pauzu od každodenního stereotypu užili nejenom děti, ale i dospělí. Mnoho krásných vzpomínek v nás vzbudilo nápad, že bychom si mohli takto na pár dní oddechnout opět na myslivecké střelnici za rok, tentokrát třeba pod názvem Lišáci 2022.

Jan Špilauer

KRUH PŘÁTEL HUDBY

při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny

Vás zve na koncert

Ladislava Bilana

- bicí nástroje



13. října 2021 od 18:00

Kulturní dům Trhové Sviny

vstupné 150,- Kč (senioři 100,- Kč, děti do 15 let a žáci ZUŠ F. Pišingera zdarma)

Koncert je možné navštívit v rámci předplatného na sezónu 2020/2021.

Koncerty finančně podporuje Jihočeský kraj, Nadace Český hudební fond, Město Trhové Sviny, Městys Lednice, Městys Besednice, Město Nové Hradky a obec Benešov nad Černou.



KRUH PŘÁTEL HUDBY

při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny

Vás zve na koncert komorního dua

Viento marero



26. října 2021 od 18:00

kostel sv. Jakuba - Benešov nad Černou

vstupné 150,- Kč (senioři 100,- Kč, děti do 15 let a žáci ZUŠ F. Pišingera zdarma)

Koncert je možné navštívit v rámci předplatného na sezónu 2020/2021.

Koncerty finančně podporuje Jihočeský kraj, Nadace Český hudební fond, Město Trhové Sviny, Městys Lednice, Městys Besednice, Město Nové Hradky a obec Benešov nad Černou.



Léto 2021 na Buškově hamru

Letošní turistická sezóna na Buškově hamru začala o víkendu 24. - 25. dubna. Návštěvníci, převážně z blízkého okolí, sice zatím nemohli absolvovat prohlídku památky, ale bylo pro ně otevřené výdejní okénko a v nabídce nechyběly tradiční hamernické klobásky a další dobroty.

První větší akcí byly 8. května Svinenské výšlapy, které zavedou turisty na více či méně známá místa Trhvosvinenska a jejichž cíl je vždy právě na Buškově hamru. V tomto měsíci se otevřela i prohlídková trasa s výkladem průvodce v hamerně a obydlí Buškovy rodiny. Nejen místní nadále lákala (a láká) i loni otevřená výstava „Řemesla nejen na vodě“, umístěná v podkroví stodoly.

Od června se provoz hamru rozběhl takřka naplno a skoro každý víkend se něco dělo. Ze všech uspořádaných akcí jmenujme například Dětský den Domečku, konaný v pátek 4. června, nebo hudební festival Hamr Kemp, který tradičně připadá na poslední víkend v měsíci, resp. pátek a sobotu.

V červenci se celá řada lidí přišla podívat na koncerty skupin Nezmaři a The Cracked Cookies. O první z nich se snad není třeba podrobněji rozepisovat, v případě druhé jmenované jde o česko-francouzské vokální trio ze Štrasburku, které v prvním prázdninovém měsíci pořádalo české turné a kromě Buškova hamru zazpívalo jen na třech dalších místech v České republice.



Noční prohlídka

Foto: Karel Bárta

Nemalý zájem byl i o loutkovou pohádku Zlatovláska, pořádanou Kulturním a informačním centrem Trhové Sviny v rámci Léta plného pohádek. V sobotu 10. července ji pro děti zahrál Víťa Marčík.

Poslední červencový týden ovládlo naše město Svinenské čtení a dva autoři se představili i na hamru - byli to Petr Stančík a Jan Štifter, spoluautor výše zmíněné expozice o řemeslech. Do Trhových Svinů pak zavítali ještě další spisovatelé, a to Alena Mornštajnová, Lukáš Boček a Jiří Hájiček.

Srpen patří na hamru především Kovářskému dni. Ten letos připadl na sobotu 14. 8. a kromě staročeského jarmarku zhlédli návštěvníci dvě pohádky a k poslechu zahrály skupiny Rybníkáři, Dětský pokojíček



Foto: Matěj Průka

a Hrajeto. Den na to nás potěšilo vystoupení folkové skupiny Žalman a spol.

Předposlední víkend byl rockový. V pátek se představila skupina Sami sebou, nám dobře známá už z minulého roku, a v sobotu to byly kapely Mustang a After Hours.

Pokud má některá akce opravdu dlouholetou tradici, pak je to určitě oblíbená Pohádková stezka, která je vždy v režii Divadla Otty Schwarzmüllera. Místní ochotníci i tentokrát zahráli dětem scénky z různých pohádek a pokud je děti úspěšně poznaly, dostaly za to malou odměnu. Kvůli horšímu počasí se akce konala pouze v areálu hamru.

Ani září nezůstalo, co se kultury týká, pozadu. 4. 9. připravilo KIC ve spolupráci s Centrem komunitních aktivit Dětskou olympiádu. Děti jistě ocenily skákací hrad a vystoupení kejklíře Slávka, který si pro ně připravil loutkovou pohádku „Kašpárek a dřevěný koník“. Rovněž závod CZECH CUP Trhové Sviny 2021 STIHL Timbersports si nenechalo ujít velké množství lidí. Večer hosty potěšil rockový koncert skupiny Mašinka, taktéž známé z loňska.

Na konec článku necháváme noční prohlídky Buškova hamru. V roce 2021 se konaly ve třech termínech, vždy jednou do měsíce. První byly naplánované na polovinu července, druhé na poslední prázdninový pátek a třetí na 17. září. Tři roky bavit návštěvníky, zejména ty nejmenší, ale i jejich doprovod, předvečer hamernické svatby, letos jsme se posunuli o trochu dál - čekaly nás totiž křtiny. Oblíbené postavy, hamerníka s panímámou a dcerami, tetičku, vodníka a čerta, doplnil nezbedný učedník, ve skutečnosti opravdový kovářský učeň, který předváděl na hamru turistům kovářské řemeslo téměř celé prázdniny.

Jaké jméno malý hamerník dostal, co provedli učedníci, proč čert rozzlobil tetičku nebo koho sháněla panímáma pro svobodnou dcerku? To se dozvíte, pokud se na noční prohlídky přijdete podívat i v příštím roce. A pokud jste je už viděli, můžete se stavět a jen tak posedět, navštívit hamr nebo některou z mnoha akcí, které nás jistě v příští sezóně čekají.

Na shledanou v roce 2022!

Za kolektiv Buškova hamru **Matěj Průka**

Novinky ve fondu knihovny

Klevisová, Michaela:

Prokletý kraj

Poncarová, Jana: **Alžběta a Nina**

Bauer, Jan: **Ztracený diadém**

Češka, Stanislav:

Případ rozvážných bratrů

Moc, Pavel: **Šumavští převaděči**

Niedl, František: **Pohled šelmy**

Goffa, Martin:

Muž s unavenýma očima

Moyes, Jojo:

Poslední dopis od milence

Christie, Agatha: **Růže a tis**

Cole, Daniel: **Imitátor**

Connelly, Michael: **Výstraha**

Marsons, Angela: **Dětská duše**

Brown, Sandra: **Kouřová clona**

Carter, Chris: **Zloba**

Mgr. V. Hájková



TRUST-ts
Truhlářství Trhové Sviny

Hledáme

natěrače / lakýrníka
dřevěných konstrukcí

na plný úvazek, vyučení v oboru.
Nástup možný ihned.

Truhlářství TRUST-ts spol. s r.o.
Husova 1155, 374 01 Trhové Sviny

V případě zájmu nás kontaktujte na tel. číslo
725 550 364 nebo emailem obchod@trust-ts.cz

www.trust-ts.cz

GPN PODPORUJE STUDENTY A VÍTÁ ABSOLVENTY



(zleva) Jan Bleha, Jakub Katusčák, Jiří Polášek.

Trhvosvinenský závod rakouského strojírenského koncernu nabízí studentům stipendium a po absolvování školy i pracovní smlouvu. „První učeň u nás pracuje od července 2003 a v současnosti máme na praxi hned několik studentů velešínské školy. Tvoří celé oddělení konstrukce a většinu programování. Nově také zaučujeme studenta druhého ročníku oboru Mechanik seřizovač – Mechatronik pro provoz strojírny,“ uvedl Ing. Jiří Šimek, ředitel GPN v Trhových Svinech.



Více než dvacet let spolupracuje trhvosvinenská firma GPN se Střední odbornou školou strojní a elektrotechnickou Velešín. Firma sponzoruje žáky tří studijních oborů, jejichž zaměření odpovídá potřebám firmy.

GPN spolupracuje se Střední odbornou školou strojní a elektrotechnickou od roku 2000, kdy každoročně podporuje stipendiem až čtyři učně oborů Mechanik seřizovač – Programátor CNC obráběcích strojů, Mechanik seřizovač – Mechatronik a Obráběč kovů. **Uplatňují se zejména jako obsluha a seřizovači moderních CNC strojů, případně i v konstrukci a v programování.**



Studenti, kteří se zajímají o obrábění a nástroje, mají v závodě GPN velmi dobré podmínky pro praktickou výuku. Ať už se jedná o strojní park nebo samotnou produkci – obojí je špičkové. **O tom se mohou přesvědčit i žáci 9. tříd ZŠ se svými rodiči 23. 11. 2021, na kdy připravuje firma pro zájemce o stipendium exkurzi.**

PRACUJTE U NÁS

HLEDÁME:

**LEŠTIČ
SVÁŘEČ
MONTÁŽNÍ DĚLNÍK**
(A SAMOZŘEJMĚ I STUDENTY
NA STIPENDIUM)

NABÍZÍME:

STABILNÍ PRACOVNÍ MÍSTO
ODPOVÍDAJÍCÍ NÁSTUPNÍ MZDU
ZARUČENÉ ZVYŠOVÁNÍ MZDY
ŘADU BENEFITŮ
BEZÚROČNÉ PŮJČKY

více na www.pracevgpn.cz



GPN GmbH
Stálá provozovna ČR
Husova 1056, 374 01 Trhové Sviny



personální oddělení – Bc. Lucie Kollarová
387 844 902, 387 844 900
e-mail: Lucie.Kollarova@gpn.cz



www.gpn.cz
gpn@gpn.cz

Společnost **Ledax o.p.s.** hledá nového pracovníka/pracovnici na pozici

ZDRAVOTNÍ SESTRA DOMÁCÍ PÉČE

Požadujeme:

- způsobilost k výkonu povolání bez odborného dohledu dle § 3 odst. 1 zákona č. 96/2004 Sb
- aktivní řidič sk.B
- týmového ducha, lidský přístup
- ochota učit se novým věcem
- znalost ošetrovatelských postupů
- SŠ/VOŠ vzdělání v oboru všeobecná zdravotní sestra

Nabízíme:

- odpovídající platové ohodnocení
- pracoviště Trhové Sviny
- flexibilní pracovní doba, služební vůz k dispozici na cesty do/ze zaměstnání
- 5 týdnů dovolené, stravenkový paušál, supervize, zajištění potřebného dalšího vzdělávání



Popis činnosti:

- poskytování zdravotní péče v domácím prostředí pacienta
- sledování fyziologických funkcí
- převazy ran a dekubitů, cévkování
- aplikace injekcí, odběry biologického materiálu
- ošetrovatelská rehabilitace
- ošetrování stomií / PEG
- vedení potřebné dokumentace
- úzká spolupráce s lékaři

V případě zájmu kontaktujte prosím Bc. Petru Košinovou,
e-mail: petra.kosinova@ledax.cz, telefon: 724 927 934.

Ledax



LASSELSBERGER, s.r.o., výrobce dlažby

přijme pro náš závod v Borovanech

MISTRA ÚDRŽBY

Požadujeme:

- odborné středoškolské vzdělání s maturitou, obor strojírenství
- minimálně 5 let praxe v oboru
- orientace v technické dokumentaci
- zkušenosti s vedením kolektivu
- znalost anglického, nebo německého jazyka výhodou
- zkušenosti s účetním systémem SAP výhodou

Kontakty pro zájemce:

LASSELSBERGER, s.r.o.
Tovární 137
373 12 Borovany

Jaroslava Nováková
tel. 387 925 370
e-mail: Jaroslava.Novakova@rako.cz

Zdeňka Prskavcová
mobil: 703 438 583
e-mail: Zdenka.Prskavcova@rako.cz

Spolupracujeme s celým světem

Připojte se k nám!

Hledáme nové kolegy na pozice:

Operátor CNC strojů
Operátor 3D měřicích strojů
Zkušební mechanik
Skladový dělník
Nástrojař
Kalič
Pracovník výrobního controllingu
Vedoucí řízení jakosti divize letecké

Co nabízíme?

Moderní pracovní prostředí, kariérní růst,
vysoké finanční ohodnocení, 25 dní dovolené,
odměny a příspěvky, vzdělávání, kvalitní
stravování a mnoho dalších benefitů

V případě zájmu nás neváhejte kontaktovat:

-  Monika Krátká
-  (+420) 722 963 855
-  kratka.monika@jihostroj.cz
-  www.jihostroj.com/kariera/volna-mista
-  www.facebook.com/jihostroj.as



Náboženská obec CČSH v
Trhových Svinech,
Vás zve na rozpravu

Tomáš G. Masaryk Vznik ČSR



PROGRAM:

- 17:00 slavnostní bohoslužba
- 18:00 Tomáš G. Masaryk – vznik ČSR, rozpravu vede PhDr. Ivo Samec, Csc

28. ŘÍJNA | 17:00–19:00
SBOR (KOSTEL) JANA ŽIŽKY
Z TROCNOVA
BEZRUČOVA ULICE,
TRHOVÉ SVINY, 374 01
HUSITSKYKOSTELSVINY.CZ

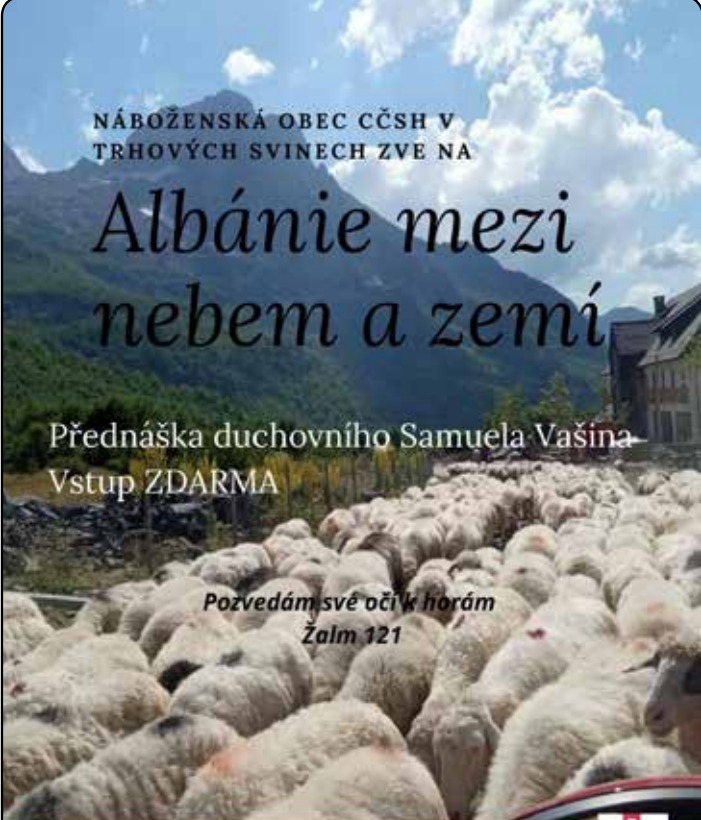


NÁBOŽENSKÁ OBEC CČSH V
TRHOVÝCH SVINECH ZVE NA

Albánie mezi nebem a zemí

Přednáška duchovního Samuela Vašina
Vstup ZDARMA

Pozvedám své oči k horám
Žalm 121



13. ŘÍJNA | 18:00–19:30
SBOR (KOSTEL) JANA ŽIŽKY
Z TROCNOVA
BEZRUČOVA ULICE,
TRHOVÉ SVINY 374 01
HUSITSKYKOSTELSVINY.CZ



PODLAHY • DVEŘE • KUCHYNĚ

PRODEJ • MONTÁŽ • ZAMĚŘENÍ

otevírací doba : PO - PÁ 14:00 - 17:00 hod.

nám. Husova 176, TRHOVÉ SVINY

+420 606 955 625 prodejna.lejskova@seznam.cz

WWW.VICEK-REALITY.CZ

Jméno, kterému můžete věřit. Jan Vicek

☎ 739 093 739





Lékárna Poliklinika



Oblíbená lékárna
pro Trhové Sviny a okolí.

Více než 1000 léků zcela bez doplatku!

Inzuliny bez doplatku!

tel: 386322196
Nábřeží Svat. Čecha 664
Trhové Sviny
Po-Čt 7:30-17:00, Pa 7:30-16:00

• Sleva platí na léky hrazené z veřejného zdravotního pojištění po předložení naší slevové karty.

ENGEL

ZPRÁVY
Z ENGELU

TVOJE BUDOUCNOST

A PROČ SE K NÁM PŘIDAT?

Jsme jedničkou na trhu vstřikovacích lisů a nabízíme zázemí stabilní společnosti. Vážíme si našich zaměstnanců, a proto všem nabízíme řadu finančních i nefinančních benefitů, mezi které patří například příspěvek na dopravu, 13. a 14. plat, dotované stravování, bonus za dobrý hospodářský výsledek společnosti, finanční odměny při pracovním jubileu, 25 dní dovolené a mnohé další benefity stanovené kolektivní smlouvou.

Přijď se k nám nezávazně podívat. Kontaktuj naše personální oddělení.
Aktuální volné pozice naleznete také na:

www.engel.cz



■ MECHANIK

■ SVÁŘEČ

■ ELEKTROMECHANIK

■ LAKÝRNÍK

■ KONSTRUKTÉR

■ SKLADNÍK a další

Karel Vinš



+420 380 386 736



karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



www.engel.cz



www.pracevengelu.cz

Informace z oddílu sportovní gymnastiky TJ Spartak T. Sviny

Letní soustředění v GymCentru České Budějovice

V tomto roce jsme pořádali dva turnusy letního soustředění, první se konal 7. 8. - 14. 8. 2021 pod vedením trenérky Zdeňky Tisoňové, zúčastnilo se celkem 11 gymnastek. Trénovalo se v dopoledních i odpoledních hodinách, součástí byl i relaxační den spojený s výletem do sportovního areálu v Hluboké nad Vltavou, kde děvčata strávila krásný letní den a načerpala energii ze sluníčka. Na závěr soustředění proběhla soutěž a diskotéka. V týdnu 16. 8. - 22. 8. 2021 se uskutečnil druhý turnus soustředění pod vedením trenérek Nadi Hálové, Michaely Hálové a Blanky Zemanové. Soustředění opět probíhalo ve specializované gymnastické tělocvičně GymCentrum TJ Merkur České Budějovice. Tohoto turnusu se zúčastnilo 22 dětí ve věku 6 - 15 let. Cvičení na nářadí a skoky do oblíbené molitanové jámy byly doplňovány různými aktivitami ve Stromovce nebo v centru Českých Budějovic, např. slackline, míčové hry, jízda na jednokolce, hledání významných míst, návštěva soutěže CrossFit a návštěva JČ muzea. Všichni si užili dostatek pohybu i zábavy. Velké díky patří všem trenérům a pomocníkům za celkovou organizaci soustředění, též si velmi vážíme obětavosti všech rodičů, kteří pomáhali s přípravou a dovozem jídla a přebytků ze zahrádek na svačiny a večere.

Krajský přebor žen - Jindřichův Hradec 18. 9. 2021

Krajského přeboru žen jednotlivců se z našeho oddílu zúčastnilo 10 dívek z oddílu trenérky Zdeňky Tisoňové. Největšího úspěchu dosáhla Martina Prachařová, která se stala přebornicí kraje v kategorii VS6C. Jednalo se o velice vyrovnaný závod, některá děvčata dělily od medaile pouhé desetiny. Velký úspěch v nejmladší kategorii VS0 A zaznamenala Daniela Fialová. Jména účastnic dle kategorií: VS0 A Daniela Fialová, Terezie Pitálková, Michaela Řežábková VS B Adéla Řežábková, Markéta Falcňíková, Kateřina Steinbauerová VS3C Elisabeta Hanzalová VS4C Veronika Hromádková VS5C Šárka Tisoňová VS6C Martina Prachařová Všem zúčastněným gymnastkám děkujeme za jejich úsilí a píli, trenérce Zdeňce Tisoňové patří velké díky za její



▲ Krajský přebor J. Hradec 18.9. - mladší kategorie

KP J. Hradec - děvčata s diplomy ▼



trpělivost a pracovní nasazení a všem rodičům za pomoc, podporu a účast při závodech.

Další informace, výsledky a fotografie naleznete na webu www.gymnastikatsviny.cz.estranky

Za oddíl sportovní gymnastiky

M. Falcňíková



TRHOVOSVINENSKÉ
Zpravodaj občanů
města Trhových Svinů a okolí

Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • Periodický tisk

územně samosprávného celku. • IČ: 245551
• Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně
• Předsedkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • FIBOX.cz • Náklad 700 ks

_____ Cena tohoto výtisku: 5,- Kč _____

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com. **Příspěvky**, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvedený email v MS Word, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PDF. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzercí pouze elektronicky** na email: inzercetsl@gmail.com, tel.: 386 301 488. Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.